Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Kntrejol 153A tel. 4222
Curacao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

94 STE JAARGANG — No. 310. VRIJDAG 25 NOVEMBER 1977

BLANK BEWIND BEREID TOT ALGEMEEN KIESRECHT

Zwart Patriottisch Front buiten overleg gehouden

Smith draait bij in Rhodesie

BULAWAY(Ian Smith van Rhodesie heeft de 6,5 miljoen zwarte volledig stemrecht aangeboden onder voorwaarde dat waarborgen komen voor de 268.000 blanken. Hij z tot succesvolle onderhandelingen te komen met de in het land wonende nationalistische leiders over de toekomst van Rhodeseie. Hij had, zo deelde Smith mee, de leiders van de zwarte politieke partijen in Rhodeseie uitgenodigd voor besprekingen. Deze hadden zonder uitzondering laten weten, dat de enige manier om het voorgenomen overleg met succes op gang te brengen, was dat de regering zich zou vastleggen op het beginsel van een meerderheidsbewind op basis van stemrecht voor volwassenen. De nationalisten waren ermee akkoord gegaan, dat de regering zal pogen het vertrouwen van de blanke Rhodesiers op andere wijze te behouden dan door het beperkte kiesrecht, waaraan zij tot dusver vasthield, aldus Smith.

Het voorstel van Smith is onmiddellijk afgewezen door een woordvoerder van de "Afrikaanse volksunie van Zimbabwe" (ZAPU) van Joshua Nkomo. Volgens hem zal de guerrilla tegen het blanke minderheidsbewind onverminderd worden voortgezet. **"Wat ons betreft, gaat de oorlog door totdat wij hebben bereikt waarvoor wij strijden,"** aldus de woordvoerder. De ZAPU vormt met de in Mozambique gevestigde Nationale Unie van Zimbabwe (ZANU) van Robert Mugabe het "Patriottisch Front." "Elk akkoord, dat buiten het Patriottisch Front om wordt bereikt, zal het vraagstuk niet oplossen of een eind aan de strijd maken," aldus de woordvoerder van de ZAPU.

Hij beperkte zich tot het uitspreken van de hoop, dat "er binnen maanden resultaten te zien" zullen zijn.

Hij zei onder de indruk te zijn van de spoed, die de zwarte leiders achter de zaak willen zetten.

Zelf dacht de premier aan het begin van het overleg deel te nemen. Later zouden de besprekingen op commissie niveau worden voortgezet.

De eerste minister zei te hebben verzekerd, dat ditmaal het overleg over een regeling niet op een mislukking zal uitlopen. Dit optimisme baseerde hij vooral op het feit, dat de regering nu heeft aangeboden akkoord te gaan met de invoering van een meerderheidsbewind op basis van kiesrecht voor volwassenen.

Volgens hem probeert premier Smith alleen maar tijd te winnen.

Ook de Tanzaniaanse regering heeft laten weten, dat de "frontlijn-staten" het plan van Smith afwijzen.

Deze landen — Tanzania, Zambia, Botswana, Angola en Mozambique — steunen alleen een regeling waarbij het Patriottisch Front van Nkomo en Mugabe betrokken is. Volgens de woordvoerder van de regering in Dar-es-Salaam zou het voor het Patriottisch Front moeilijk zijn terug te keren naar Rhodesie onder het nieuwe plan van Smith.

Regeringsfunctionarissen in Washington daarentegen noemden de opmerkingen van premier Smith aangaande algemeen kiesrecht een "bemoedigend teken."

President Carter "bestudeert met belangstelling het voorstel van het blanke minderheidsbewind in Rhodesie om in de richting van een meerderheidsbewind te gaan werken," zo zei de presidentiele woordvoerder Jody Powell in Camp David, waar Carter op de feestdag van Thanksgiving Day verbleef.

Het is de bedoeling, dat komende week in Salisbury de besprekingen over een interne regeling beginnen met de Verenigde Afrikaanse Nationale Raad (UANC) van bisschop Abel Muzorewa, de Afrikaanse Nationale Raad (ANC) van ds Ndabaningi Sithole en de Verenigde Volksorganisatie van Zimbabwe (ZUPO), een groep traditionele stamleiders onder Jeremiah Chirau.

Volgens Smith in zijn verklaring betekent dit niet, dat volgende week al de constitutionele conferentie wordt geopend. Het zal eerst gaan om voorbereidend overleg. Over de duur van de onderhandelingen wilde de premier geen schatting doen.

DEN HAAG — Zag het er aanvankelijk naar uit dat op korte termijn toch een kabinet geformeerd kon worden, nu pakken zich weer donkere wolken samen aan het Nederlandse formatatiefront. Van Agt en Wiegel, de fractieleiders van CDA en VVD zouden vanmiddag beginnen aan de echte onderhandelingen over het programma voor een centrum-rechtse coalitie. Het gesprek was op verzoek van Van Agt een dag uitgesteld omdat hij, nadat de CDA-fractievergadering gistermorgen om half zes was afgelopen, meer tijd nodig had om zich te bezinnen over de kleine honderd wijzigingsvoorstellen die in die vergadering zijn gedaan.

VVD-leider Wiegel is er overigens nog steeds van overtuigd dat er met het CDA overeenstemming is te bereiken over een nieuw kabinet, ondanks de lawine van wijzigingsvoorstellen van het CDA. Gisteren nodigde informateur Van der Grinten de beide fractie-voorzitters uit voor een gezamenlijke bespreking over wat er omtrent het ontwerp-regeerakkoord in hun fracties naar voren is gebracht. Foto: Van der Grinten (links) en VVD-er Wiegel.



Amerikaanse dollar boezemt nog weinig vertrouwen in

FRANKFORT/TOKIO — Op de voornaamste wisselmarkten heeft de Amerikaanse dollar gisteren weer flink terrein moeten prijsgeven. In Tokio, Frankfort en Zuerich werden nieuwe dieptepunten bereikt. De Bank van Japan kwam vanmorgen weer tussenbeide om te verhinderen, dat de Amerikaanse munt beneden de 240 yen-grens zou zakken.

De middagkoers noteerde 240,15 yen, iets boven de openingskoers van 240, die gelijk was aan de record slotprijs van gisteren, toen de bank voor tenminste een half miljard dollars uit de markt nam, de grootste steunactie in Tokio in de afgelopen zes jaar. Ook de centrale banken van West-Duitsland en Zwitserland waren gisteren opnieuw genoodzaakt een deel van het aanbod van dollars op te vangen om een al te snelle koersdaling te voorkomen.

Als voornaamste oorzaak van het geringe vertrouwen in het Amerikaanse geld wordt nog steeds gezien het reusachtige tekort op de handelsbalans van de Verenigde Staten, dat mogelijk volgend jaar nog groter zal worden als de OPEC (organisatie van olie-exporterende landen) mocht besluiten de prijzen van ruwe olie verder te verhogen.

Tegenhangers van het Amerikaanse tekort zijn de grote overschotten op de handelsbalans van West-Duitsland en Japan die aanleiding geven dollars om te wisselen in D-Marken en yens omdat alleen een verdere koersstijging van het Westduitse en het Japanse geld kan voorkomen dat die handelsoverschotten volledig uit de hand lopen.

In Frankfort zakte de dollarkoers gistermorgen tot een ongekend dieptepunt van 2,2231 Mark, vergeleken met een slotkoers van 2,2288 Mark woensdag. De Bundesbank kocht 10,15 miljoen dollar op. Woensdag had zij al 147 miljoen dollar uit de markt genomen. Nadat gisteremiddag bekend was geworden dat het overschot op de Westduitse handelsbalans de vorige maand is toegenomen zakte de dollar verder tot 2,2205 Mark.

De D-Mark is gisteren ten opzichte van de meeste Westeuropese valutas weer verder gestegen. De Zwitserse Frank bereikte ten opzichte van de Westduitse valuta een hoogtepunt van 102,33 Mark per 100 frank. Minder goed gaat het met de Belgische frank, die zakte tot 6,345 Mark per 100.

De B-frank mag binnen de Europese ,,monetaire slang" niet onder de 6.343 Mark zakken.

Dreigt dat toch te gebeuren, dan is de centrale bank verplicht het aanbod van Belgisch geld uit de markt te nemen, zo luidt de afspraak tussen de landen die aan het ,,slang-arrangement" meedoen, te weten West-Duitsland, Nederland, Belgie-Luxemburg, Denemarken en Noorwegen.

Vliegongeluk in Frankrijk

BEZIERS — Bij een vliegtuigongeluk bij de Franse plaats Beziers zijn vanmorgen 34 militairen om het leven gekomen. Zij bevonden zich aan boord van een toestel van het type Nord-Atlas van de Franse luchtmacht, dat in de bergen bij Premian te pletter sloeg. De inzittenden keerden terug van een sportwedstrijd.

VS vertrouwen vast op "bevriezing" olieprijzen

WASHINGTON — Het verzet van de Venezolaanse president, Carlos Andrés Pérez, ten spijt, staat de landen van de OPEC, wanneer zij tegen het eind van het jaar in Caracas samenkomen, geen andere uitweg open dan de olieprijzen te "bevriezen", zo verluidde vandaag in diplomatieke kringen in Washington.

Bij terugkeer van zijn Latijns Amerikaanse reis, die als laatste stopplaats Caracas had, gaf minister van Buitenlandse Zaken, Cyrus Vance, toe dat hij van mening verschilde met de Venezolaanse president, die vasthoudt aan een verhoging van de prijs van ruwe olie van vijf tot acht procent als compensatie voor de inflatie-voet in de geindustrialiseerde landen.

In diplomatieke kringen in Washington merkt men op, dat de OPEC-landen weinig keus hebben dan de huidige prijzen te handhaven gedurende het komende jaar, nu de twee grote producent-landen Saoedi-Arabie en Iran reeds tot overeenstemming met de Verenigde Staten zijn geraakt.

Deze "afspraak" om een nieuwe, door de olie uitgelokte inflatie-spiraal te voorkomen werd bereikt tijdens de recente bezoeken aan Washington van de Saoedische minister van Buitenlandse Zaken en de sjah van Iran.

Ofschoon de inhoud van dit akkoord officieel niet is meegedeeld, meent men te weten, dat beide petroleum-grootmachten, die tesamen bijna de helft van de olieproduktie van de OPEC voor hun rekening nemen, van president Carter een lange lijst met moderne wapens hebben gekregen, welke zij nodig hebben voor de bescherming van hun rijke bronnen.

In Amerikaanse regeringskringen noemt men de afwijzende houding van Carlos Andrés Pérez tegenover het handhaven van de huidige olieprijzen begrijpelijk in die zin dat deze houding past bij landen met minder inkomsten aan petrodollars en grotere behoeften aan maatschappelijke vooruitgang van hun volken. Maar men meent ook, dat het gesprek tussen Vance en Pérez ertoe gediend heeft, dat beide regeringen op vriendschappelijke voet begrip konden opbrengen voor hun onderscheidene standpunten en in het openbaar hun onderlinge geschillen wisten te erkennen.

Pérez zou de uitleg van Vance hebben aanvaard, dat een verhoging van de olieprijs het economisch herstel van de meest geindustrialiseerde landen in gevaar zou kunnen brengen.

Ongeluk op brug

Mannen van wisse dood gered

WILLEMSTAD — Twee werknemers die bezig zijn met werkzaamheden aan de nieuwe brug zijn vanmorgen aan de dood ontsnapt doordat bijtijds reddinggordels toegeworpen konden worden, nadat zij om nog niet precies bekende redenen van de stellage geraakt waren waarop zij aan het werken waren. Deze geslaagde reddingsactie heeft, naar verluidt, op het nippertje succes gehad. De slachtoffers zelf en de redders hebben moeilijke ogenblikken doorgemaakt.

Het ongeluk moet zich rond elf uur hebben voorgedaan. Bij het ter perse gaan van deze editie was nog niet bekend wat er zich precies heeft afgespeeld. Al enige dagen is men bij deze brug bezig met werkzaamheden op een stellage welke aan de zijkant van de brug is aangebracht. Deze stellage is van metaal, ook het grootste deel van het traject waarover men kan lopen is van metaal, maar naar verluidt zouden er op een plaats nog planken hebben gelegen. Volgens dezelfde bron zou een dezer planken kennelijk het begeven hebben zodat een der werknemers kwam te vallen, maar een touw voorkwam dat hij van deze grote hoogte in het water kwam, de andere werknemer zou aan de stellage zelf zijn blijven hangen. Dit gebeurde aan wat men het Pundadeel van de brug kan noemen.

Na het bekend worden van het ongeluk werd meteen bij de politie groot alarm gegeven. De havenpolitie ging met zijn boot naar de plek van het ongeluk, enige patrouilles evenals de takelwagen van de politie werden naar de brug gedirigeerd. De politie had daarbij reddingsgordels bij zich. Met behulp van onder meer de takelwagen werden de reddingsgordels naar de twee mannen gegooid. Dat gebeurde op het ogenblik dat men vanaf de politieboot beneden kon waarnemen, dat het touw waaraan een van hen hing op afknappen stond. Het was voor de slachtoffers en voor de redders een hele opluchting toen de reddingsactie een happy end kreeg.

Naar de oorzaak van het ongeval zal door de veiligheidsinspectie een onderzoek worden ingesteld. Vast staat dat bij dit soort werkzaamheden aan de brug evenals bij werkzaamheden op een bepaalde hoogte door de wet het gebruik van bepaalde veiligheidsvoorzieningen is voorgeschreven. Nog niet is bekend of dit veiligheidsmateriaal ook in dit geval gebruikt is.

* * * * * *

Vandaag



PRESIDENT PEREZ (VEN)
... bevriezing ...

Hoofdredactrice Travel agent news magazine:

Herinnering aan Bonaire is een kostbare schat

KRALENDIJK — "We zullen onze herinneringen aan de ene week op Bonaire altijd als een kostbare schat blijven koesteren." schrijft de hoofdredactrice van de Travel Agent News Magazine in New York mevrouw Nancy Winter Drosdick, in een bedankbrief aan het echtpaar Marvel en Niki Tromp.

De heer Tromp van het Bonairiaanse Toeristenbureau en echtgenote hebben in de tijd dat Nancy Drosdick en haar echtgenoot op Bonaire vertoefden, veel met hun opgetrokken en hen van alles over het eiland verteld en laten zien. Nancy Winter Drosdick schrijft voor de Travel Agent Magazin's Caribbean Sales Guide.

Ingesloten bij de brief was ook een copij van het blad over de maand october waar Nancy een uitgebreid verslag heeft gewijd aan de schoonheid en exclusieve duikmogelijkheden van Bonaire. Scuba is, aldus het artikel, een uiterst gespecialiseerde sport, zoals bijvoorbeeld skieen.

Op Bonaire is het niet alleen fantastisch duiken door de uitstekende onder water door [illegible] duiken.

Deze garantie werd gegeven door de scuba-instructeurs op het eiland Peter Hughes van Dive Bonaire (vroeger was dit Teach Tours) en Don Steward van Aquaventure. Bonaire is veilig in de zin dat ze alleen met gediplomeerde duikers de zee in gaan en uitstekend apparatuur gebruiken.

In het artikel staan ook alle prijzen van de verschillende artikelen die hier te koop of te huur zijn.

Verder is Bonaire voor de toerist erg aantrekkelijk om te duiken omdat het in de orkaanvrije zone ligt. Nancy schrijft verder dat toeristen graag naar plaatsen gaan die nog nieuw zijn, en waar nog weinig mensen naar toe gegaan zijn.

Dit is voor Bonaire dat een nieuwe bestemming is, een sterk verkooppunt. Ook het klimaat en de ligging van het eiland krijgen in het artikel de nodige aandacht. Men schrijft dat Bonaire verschilt van de andere ABC-eilanden door haar gebrek aan industriele ontwikkeling en nog niet gecommercialiseerd is.

Dit maakt Bonaire zo sereen en dat is wat de toeristen zoeken. Van de tien reisagenten die op Bonaire waren voor een family tour hebben meer dan de helft verschillende packages naar Bonaire verkocht.

In haar brief schrijft Nancy Winter Drosdick te hopen dat haar artikel goede propaganda voor Bonaire zal zijn en dat er in [illegible] verschijnen over Bonaire.



KRALENDIJK — Op de foto zien wij de heer Niki Tromp, waarnemend hoofd van het Toeristenbureau Bonaire, in gezelschap van de heer Peter Dietz, vertegenwoordiger van de Home Line Cruises, mevrouw Virginia Casey, vertegenwoordigster van de Bonaire Tourist Bureau in New York en de heer Joseph Garbis, eigenaar van de Bayonne Travel in New York.

De heer Tromp, die zoals de Amigoe reeds eerder vermeldde op dienstreis was in New York, heeft een vergadering bijgewoond met de Bons Vivants. In deze groep zijn vertegenwoordigd: reisagenten, cruise-organisatoren en toeristenbureaus, gevestigd in de VS. Van de heer Tromp hebben wij alleen kunnen vernemen dat de gesprekken gunstig zijn verlopen. De Amigoe hoopt met meer details hierover te komen.

*****

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE-DIENST eilandsgeneeskundigen 26 november 1977 van 14.00 uur tot 28 november 1977 om 06.00 uur.

Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J. Hilverdink, spreekkamer Scharlooweg 3; spreekkamer: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 14815.

Stads- en 2de distrikt West: dokter I. Heij, spreekuren zaterdag en zondag van 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; van Leeuwenhoekstraat 15, tel.: 24113; voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 25352.

In het derde distrikt: dokter R. Botero-Duque, voor spoedgevallen Dokterswoning Soto, tel.: 88090.

***

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het 3de distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 op tel.: 36775; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Maarsden, tel.: 37017 de wacht.

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

***

VERLOF BEGRAFENIS
Zat.: de heer R.A. de Windt, Abrahamsz 113.

***

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241;
Punda: Juliana, tel.: 54500.

***

DIVERSEN
AMBTENAREN CU: 20.00-21.30 receptie - tgv viering derde lustrum - AVVC.

CUR. MUSEUM: 20.30 overhandiging door Comité uitgave "Brieven aan een koerantier".

EHBO: 20.30 overdracht ambulance - hoofdpost, Pater Euwensweg.

***

ZATERDAG
DIVERSEN
VRACHTSCHIP: Roucesvalles - vert. KNSM.

***

TELECURACAO: 17.00 opening; 17.05 fables of the green forest; 17.30 catch candy; 17.55 Stars on ice; 18.25 schooladviesdienst; 18.35 bulstin tele-8; 19.00 voetbal; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 lo imperdonable; 21.00 medical center; 22.00 tempoe pa Dios; 22.05 show Job; 23.05 supercine; 24.00 ultimo ora.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol, tel.: 4990
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4222
HOSPITAAL: 8900
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845

***

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundige van 25/11 om 18.00 uur — 28/11 om 07.00 uur: dokter Vlosmans

ZATERDAG

DIVERSEN
BON. MUSEUM (oude politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag 09.00-13.00 uur.

Compliment van wethouder voor orgaan van SWA

WILLEMSTAD — Wethouder E.M.A. Schmitz van Rotterdam heeft de stichting Welzijn Antillianen (SWA) in Rotterdam een complimentje gestuurd naar aanleiding van het eerste nummer eerder dit jaar van het informatieblad van deze stichting waarvan ondertussen het derde nummer met enige vertraging ook is verschenen.

De wethouder (gedeputeerde) zei getroffen te zijn door de openheid, welke de redactie heeft betracht met betrekking tot een aantal zeer wenselijke kwesties. Ook de informatie over heroine en het aanwenden van het huishoudbudget had op de wethouders een constructieve indruk gemaakt.

Nieuwe Bonaire folder

KRALENDIJK — De nieuwe Bonaire folder, die in New York door Jacobson-Wallace is ontworpen, is klaar.

Zo deelde het Toeristenbureau mede. De folder laat verschillende prachtige plekjes van Bonaire zien en verschaft tevens informatie over de diverse mogelijkheden voor de toerist op Bonaire. Vooral veel aandacht wordt besteed aan het snorkelen en duiken en het accent wordt gelegd op het wonderschone onderwaterleven en het feit dat de vissen in het geheel niet bevreesd zijn voor de duikers door het verbod op speervissen. Begin december, om precies te zijn de derde, wordt een zending van deze folders op Bonaire verwacht die gedistribueerd zullen worden in het Caribisch en Latijns-amerikaans gebied.

De folder is al in circulatie in de Verenigde Staten. Met deze folder is voor Bonaire zeker een stap in de goede richting gemaakt voor de toeristenindustrie.





TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS VERTREK 3-delig bankstel met tafel; T.V. zwart/wit; eetkamerset. Tel. 44774.

JONG EN GROOT PASO PAARD tevens vogels. Tel. 35747.

V.W. KEVER fl. 1.000,–; eetkamerset fl. 450,–; fornuis fl. 75,–; ijskast fl. 175,–; lampen; planten. Mgr. Kieckensweg 22 tel. 23561 tussen 6 en 7.

FIETS MERK SCHIPPER, z.g.a.n. fl. 60,– voor leeftijd 8-10 jr. J. Ghering, Salsbachweg 4, Sta. Maria.

[illegible] PAKKISTEN, triplex 67-52-52 cm, f. 5,– per stuk. Rondeweg 15.

WEGENS VERTREK AUDI 80 G.L. bouwjaar 1974 fl. 6.250,–, tel. 77939. Ajaxweg 14.

CAMARO 6 cylinder 1974 i.z.g.s. Abrahamsz 157, tel. 38002.

TOYOTA S.R., mackriem, bouwjaar 1974; tape; prijs fl. 4250,–, tel. 37362.

SCHRIJF- TEL- EN REKENMACHINES tegen redelijke prijzen merk Olympia. Herculesweg 6, tel. 79508.

V.W. STATION CAR 1.600. Jirajaraweg 2, tel. 78205.

GRIJS VLOERTAPIJT; diverse kasten; staande ventilator; afzuigfan; baliblinds; aquarium onderstel; 2 sets glazen shutters met frame. Tel. 37238.

FENDER VIBRATONE, amplifier; extra speaker (voor orgel of guitaarversterking). Anthony Fernan Campus, Kaya Karko z/n tel. 77257/77169.

1 IJSKAST marca Frigidaire; 1 stoof di gas marca Tappan; 1 television marca General Electric (Pretoe cu blancu) 1 tapijt marca Arusha 170x260 cm color blauw cu verde; 1 lampi. Tel. 54048 durante ora di oficina, tel. 83945 despues di 7 or.

COMPLETE ZIT- EN EETKAMERSTEL (Mesker), t.v.-console (zwart/wit). Te bevragen tel. 53016.

2 STUKS TEAKHOUTEN LADEKASTEN (ook geschikt als bureau voor kinderen); enige bridgetafels. Te bevragen: Latra Inc. Zeelandia.

GRATIS AF TE HALEN PUIN. Parallelweg 5, Julianadorp.

ROTAN ZAALSET; keukenkastje aanrecht, elektronische orgel; stoof; planten o.a. palmen. Parallelweg 5, Julianadorp.

MINI AUSTIN. Inlichtingen tel. 36725 of Druifweg 51 tussen 14 en 16 u.

4 RODE SAFARI, zitkamerstoelen, naturel canvas bekleding (Mesker) f. 250,–; flessensterilisator met 7 flessen f. 25,–; flessenverwarmer f. 5,–; Samsonite attachecase f. 25,–; babysitter f. 15,–. Erosweg 63 tel. 79521.

2e AUTOOTJE? HONDA 360. Geheel gereviseerd loopt als een trein fl. 1200,–. Ala Blancaweg 79 zaterdag tussen 5-6 u. Ds. Veen.

AQUARIUM 10 GALLON MET LICHTBAK ETC. Fl. 50,–; elektrische regenbakpomp met druktank z.g.a.n. fl. 325,–. Asbestweg 37.

ROESTVRIJ STALEN AANRECHT, bureau, lampen, diepvriezer, St. Michielweg 21, tel. 82318.

WANDMEUBEL, eethoek (tafel/6 stoelen) en dressoir, Philips tape-recorder, G.E. kleuren t.v. 19 inch. Tel. 81646.

RAMBLER AMBASSADOR "68"; automatic transmission, power brake, power steering 6 cilinder f. 1400,–. Telefooncentrale Rio Canario, telefoon 44455.

EEN HUIS MET TWEE KAMERS EIGENDOM TERREIN. Cubaweg 85, en een goede stevige kast. Voor verdere inlichtingen op Cubaweg 83.

KOZIJN en deuren, sunsash (groot) 26x6 duim. Amandelweg 41.

WEGENS SPOEDIG VERTREK FORD CORTINA XL b.j. 1975. Financiering mogelijk. Vraagprijs f. 4500,–. Telefoon 23051 of Galvanistraat 21.

ZEILBOOT HOBIE 12 CATAMARAN 3 jaar oud, zeilklaar, evt. met ligplaats. Prijs fl. 1000,–. Inlichtingen tel. 79511.

1 KLEERKAST f. 270,–; 1 herenkast, f. 175,–; 1 lessenaar f. 275,– (mahonie). Paris 27 (Otrabanda), tel. 25182.

1 (SET DI KAMER) slaapkamerset; 1 (set di sala) zitkamerset. Tel. 77773 na 6 uur p.m.

TWEE KIDDYCOUPS i.z.g.s.; een ijskast; een autozit. Shimarucuweg 5, tel. 37051.

1 MAHONIE HOUTEN BANKSTEL. Zaterdagmorgen (8-12) tel. 53250.

TRIUMPH SPITFIRE MK IV 1974 i.z.g.s. en voorzien van hard en softtop. Inl. tel. 78298/11421.

GARAGE SALE w.o. porchstoelen f. 35,– en f. 45,–; keukentafel f. 10,–; 4 pers. bungalowtent f. 350,–; eenpersoonsbed f. 35,–; driewieler en vele andere koopjes. Reiger 2, tel. 78229.

1 FIAT 1973 Oranjegeel, 1 Daf stationwagon 1970 i.z.g.s. Te bevr. Jivarosweg 7 Groot Kwartier.

BANKSTEL, Janwestraat 23 tel. 36287.

BOUWGROND OP JAN THIEL 1050 m2. na 7.00 u. Telf. 35688.

EETKAMERTAFEL z.g.a.n. Erosweg 109, telf. 79126.

CHEVROLET VEGA i.z.g.s. Bramendiweg 12 zijstraat van de Grebbelinieweg.

WEGENS VERTREK NAAR NEDERLAND AANGEBODEN: AUTO SIMCA spec! 69000 km. Vraagprijs slechts f. 1400,–; airco 9000 BTU (Pas 4 mnd gebruikt) Vraagprijs f. 430,–; box, kinderstoel, open kast en naaimachine. Te bevragen zaterdagmiddag na 1 uur; zondag van 9.00 u - 14.00 u. Klaver Totolocaweg 9 (Cas Cora).

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

ELECTRONISCH ORGEL. Aanbiedingen: Willemse. Overdag tel. 37729 's avonds tel. 35167

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

APPARTEMENT VOOR ALLEENSTAANDE HEER. Inl. 44138.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

MARINEOFFICIER ZONDER KINDEREN ZOEKT VANAF HEDEN WOONRUIMTE. Tel. 54216.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

INBOEDEL. G. Madurostr. 4.

HOUSE 3 BEDROOMS, 2 bathrooms property land. Weststr. 79

TUNER/AMPLIFIER WITH BUILT-IN TAPE RECORDER/PLAYER F. 500,–; radio/pickup f. 150,–; T.V. f. 250,–.

EETKAMERSET, stoof, ke[illegible] kast, stalenkasten, strij[illegible] 2 airco's, stofzuiger, [illegible] MAAT. Balashi 2, tel. 1796.

SPEEDBOAT FIBERF[illegible] 19 ft. met Evinrude moto[illegible] 140 H.P. ook 1974 JEEP C[illegible] kee, 4-wheel drive. Jansz[illegible] Tel. 3015 (tussen 12 en 1[illegible]

VERHUISKIST 15 [illegible] NAf. 150,–. Sta. Cruz [illegible]

TOYOTA CORONA bou[illegible] 1971 fl. 2.800,–; Woods f[illegible] 11.8 cu ft. fl. 600,– G.E. [illegible] sie 19 inch z/w f. 250,–. Koochi 3-B tel. 9-2438 [illegible] werkuren).

FURNITURE FOR SALE. [illegible] - lamps - tables A.D. Pa[illegible] 85 tel. 1524 between 5 [illegible] p.m.

FORD CAPRI II 1976. [illegible] venyltop. B. Ras, tel. werk [illegible]

SET DI SALA, radio, re[illegible] rador, piano, television, [illegible] porch, Dodge Charger - [illegible] mesa, cashi, mata y div[illegible] Pa mas informacion, Barc[illegible] 34 tel. 3777 (7.30 - 4.30 [illegible]

BEDROOM SET, diningroo[illegible] bar & four chairs, porch [illegible] study books; law & peda[illegible] [illegible]

ELECTRIC SEWING MAC[illegible] NE, new living room and [illegible] wing room sets, refriger[illegible] stove, beds, cabinet, ca[illegible] house hold article etc. [illegible] 5986 office 5026 ask for J[illegible]

EEN FORD PINTO STA[illegible] GON. Bouwjaar 1974, fina[illegible] ring mogelijk tel. 4753 of 8[illegible]

JEEP-NISSAN PATROT 19[illegible] Financiering mogelijk. Info[illegible] ties tel. 6519.

2 OF 3 SLAAPKAMER[illegible] NING DICHTBIJ OF OM[illegible] VING O'STAD. Tel. 2614.

DUE LEAVING; 1 white [illegible] tang '68 good condition; 1 [illegible] bed; 1 set of chairs. Marni[illegible] 20 S.N. 6864.

AUTO AMC Matador 19[illegible] AM-FM radio, airco, vinyl [illegible] NFl. 5200,00; stereo AM[illegible] Phono cartridge p[illegible] NFl. 400,00. stereo AM[illegible] Phono NFl. 125,–, t.v. & [illegible] tenne NFl. 200,00. Call [illegible] 3300.

2 WOONHUIZEN, auto M[illegible] 121 1600 cc automatic. F[illegible] ciering mogelijk, Delco 800 [illegible] Houda, piano, haardroger. [illegible] bevragen tel. 4228, na 8 [illegible] 's avonds.

HOLLANDSE BABYSPULL[illegible] Fl. 500,–, comodé, ledik[illegible] bad & standaard, 2 luier[illegible] mers, 1 luier tas, tel. 12[illegible]

STOELEN, servies, glasw[illegible] pannen. Alfred de Mussetstr[illegible] (zijstraat Vondellaan). Uren 9-12 a.m.

PERSONEEL AANGEBODEN ARUBA

WOONHUIS TE SAN NICOLAS Van Spijkstr. 4 na 6.00 p.m. Achter Telefoondienst

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

MESTER DI UN MUCHA MUHER PA TRABAO DI CAS PA HENTER DIA. Ierlandstr. 20.

ZOEKT WERKSTER URGENT. Tel. 6967.

WANT HELP IN THE HOUSEHOLD MONDAY - FRIDAY FROM 8-2. Tel. 523[illegible] in the morning.

DIVERSEN ARUBA

BABYSITTERS (V5-1, colegio Arubano) aangeboden, voor weekends. Tel. 3956, 7040.

[P]LAN VOOR INTOMEN OPERATIE-KOSTEN

Beroep Shell op PWFC en VESC:

[M]eer efficiëntie op werk

[W]ILLEMSTAD — Door de directie van Shell Curacao is een [be]roep gedaan op het personeel zo efficient en oplettend mogelijk [te we]rk te gaan als bijdrage voor verbetering van de financiele [situ]atie. De directie deed dit verzoek tijdens een onderhoud van [person]eel-manager ir R. de Vos met de vakbond PWFC en de Ver[eni]ging van Employees van Shell Curacao (VESC). Aan de [wer]knemers-vertegenwoordigingen werd duidelijk gemaakt dat [de o]orzaak van de huidige precaire situatie van de Shell zijn [oor]sprong vindt in het buitenland. Naar het zich laat aanzien zal [de] situatie voorlopig niet ten goede keren. Er bestaan geen [pla]nnen bij Shell voor massale afvloeiing van personeel.

[E]venals verleden jaar zal [She]ll Curacao dit jaar weer een [groot] verlies lijden, is door de [dire]ctie meegedeeld aan de [PW]FC en VESC. De vooruit[zich]ten zijn dusdanig dat de [mar]ktsituatie in de VS op korte [ter]mijn geen verandering te zien [zal] geven, waardoor de [prij]zen gedrukt zullen blijven, [ter]wijl tegelijkertijd moet rekening [wor]den gehouden met een [verh]oging van de prijs voor [ruw]e olie. De beslissing daar[over] wordt medio volgende [maa]nd genomen tijdens de [verg]adering van de olie-expor[teren]de landen (OPEC) in Cara[cas], Venezuela. "Onder deze [omst]andigheden is de invloed [van] de ruwe olieprijzen op de [begr]oting voor het volgend jaar [van] groot belang", stelt de [Shell]-directie in een circulaire [aan] het personeel.

[ON]MACHT

Volgend jaar kan het bedrijf [waar]schijnlijk niet op volle capaciteit [dra]aien omdat de situatie van [de] primaire distillatie nog niet [gew]ijzigd is in positieve zin. De [Shell]producten moeten worden [verk]ocht in landen van het Caribisch gebied, Latijns-Amerika en Afrika. In deze [stre]ken bestaat de laatste tijd [een] tendens om meer en meer [eigen] raffinaderijen op te [zetten], waardoor de afzetmarkt [klein]er wordt en het vinden van [nieuwe] markten moeilijker.

VESC-voorzitter W. Lemmers [zei] [illegible] met de Amigoe dat de huidige situatie niet te wijten is aan het personeel. De heer Lemmers legde uit dat gevraagd is aan de twee vertegenwoordigingen meer oplettend te zijn op het werk zodat bijvoorbeeld minder producten en tijd verloren gaan aan vergissingen die kunnen worden gemaakt. "Wat we zelf kunnen doen, zullen wij als Shell-mensen zelf doen", zei de heer Lemmers, "maar Shell kan niets doen tegen de wereldsituatie".

AFVLOEIING

Blijkbaar bestaat bij de Shell een plan om de operatie-kosten bij het bedrijf zo laag mogelijk te houden. Dit plan, dat volgend jaar uitgevoerd gaat worden, is er op gericht een verbetering aan te brengen in de huidige situatie van aanzienlijke verliezen om de continuiteit van het bedrijf te verzekeren. De VESC en PWFC kregen van de directie de geruststelling mee dat wat betreft het personeelsbeleid geen plannen bestaan voor massale afvloeiing. Het huidige bestand zal blijven afnemen door natuurlijke afvloeiing, dat wil zeggen dat geen mensen in dienst worden genomen voor anderen die met pensioen zijn gegaan of ontslag namen. De opvulling van opengevallen plaatsen gebeurt in de meeste gevallen door interne vervanging. De training van het Shell-personeel gaat normaal door.

Shell-woordvoerder Niels de Paula deelde de Amigoe vanmorgen mee dat er geen plan opgesteld is op papier, maar dat gepland staat dat zo min mogelijk verspild moet worden om de operationele kosten zo laag mogelijk te houden. Voor elke afdeling is voorts een bepaald doel opgesteld wat dat jaar bereikt moet worden. Er is gevraagd aan het personeel te proberen dit streven helemaal te doen lukken.

De voorzitter van de bond PWFC was in vergadering en daarom vanmorgen onbereikbaar voor nader commentaar.

Resolutie stelt voor naamswijziging AVVC in Fesiko

WILLEMSTAD — Het AVVC-congres van de volgende week krijgt een resolutie te behandelen waarin wordt voorgesteld de naam van de vakcentrale te veranderen in Fesiko (Federashon di Sindikatonan di Korsou). Tijdens het congres zal tevens een nieuwe bestuur gekozen worden van de vakcentrale waar acht bonden bij zijn aangesloten.

Elke drie jaar legt het bestuur van de AVVC een verantwoording af van het gevoerde beleid. Dat gebeurt tijdens een congres, waar tevens een nieuw bestuur gekozen wordt. Dit jaar treden af de heer Hubert Spencer, die voorzitter is, en momenteel minister voor Sociale zaken, Hein van Sichem, vice-voorzitter en belast met het secretariaat, en Vicente Chittick, penningmeester. Deze drie bestuursleden stellen zich niet herkiesbaar.

BLOKVORMING

Het congres duurt van 2 tot en met 4 december en is toegankelijk voor alle leden van de acht aangesloten bonden, wat neer komt op een totaal van bijna veertien duizend werknemers van ABVO, UWGE, CBV, Aric, Cadmu, CFW, PWFC en NABLP.

Een resolutie die al [illegible] [illegible] AVVC [illegible] in een Papiamentse uitvoering waardoor die Fesiko komt te luiden.

Tevens zal worden voorgesteld gesprekken te beginnen om het mogelijk te maken dat de centrale zowel via radio als tv informatie kan geven aan de leden en de gemeenschap.

Andere resoluties omvatten onderwerpen als cooperaties, politieke opvoeding, blokvorming van alle Curacaose vakbonden, projekt bibliotheek en twee projekten voor tand- en oogartsen.

Tijdens het congres zullen ook jaarverslagen van de vakcentrale worden behandeld en het eisen-pakket dat aan het kabinet Rozendal is overhandigd enkele maanden geleden. "Ratificatie door het congres geeft dit pakket meer gewicht" zei vanmorgen de heer Hein van Sichem, vice-voorzitter van de AVVC.

Mr Hans Wesselink in kort geding:

Arbeidsvoorwaarden Mambi onder wettelijk minimum

[W]ILLEMSTAD — Rechter [mr.] K.J. van Douwen zal maan[dag]morgen de verdediging van [de] [bou]wonderneming Mambi [hor]en in het kort geding dat de [vak]bond CFW heeft aange[span]nen wegens niet erkennen [van] de bond als werknemers-[verte]genwoordiging. Mr. Hans [Wesse]link die als advocaat voor [de] CFW optrad, bracht [gister]morgen naar voren dat de [bond] geprobeerd heeft langs de [weg] van overleg tot een akkoord [te] komen met de directeur [van de za]ak Mambi, maar deze pogingen zijn allemaal mislukt.

[De] advocaat stelde dat het [wer]kelijk karakter ligt in de [aan]gehouden staking nadat was [beslo]ten de zaak in handen van [de] rechter te geven. Volgens [mr.] Wesselink werden de Mambi-werknemers gekonfronteerd met andere arbeiders die [wel] betere arbeidsvoorwaarden [heb]ben. De heer Mambi wilde [de] bond CFW echter niet [erke]nnen als gesprekspartner.

[Vo]lgens de advocaat liggen de [arbe]idsvoorwaarden van de heer [Ma]mbi zelfs onder het wettelijk [mi]nimum. De arbeidsover[eenko]msten gelden telkens voor [een] bepaalde tijd, meestal [drie] maanden waardoor de [illegible] wordt ont[illegible]. De directeur van het [Dep]artement van Sociale zaken [heef]t de heer Mambi hier [div]erse malen op gewezen. De [adv]ocaat haalde een rechterlijke [uit]spraak van october 1975 aan [wa]arin gesteld wordt dat een [vak]organisatie de kennis en ervaring heeft voor het bedingen van arbeidsvoorwaarden voor de werknemers en dat de bond daaraan beschouwd moet worden als de gemachtigde. Voor de heer Mambi zou optreden als verdediger de heer Eric Zielinsky, maar deze was door ziekte afwezig. De rechter heeft de verdediging uitgesteld tot maandagmorgen negen uur.

Eigen bewaking St. Elisabeth Hospitaal

WILLEMSTAD — De Polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal zal per 15 december een eigen bewakingsdienst installeren terwijl ook het hospitaal zelf per 15 januari haar eigen bewaking zal hebben. Het Sanatorium heeft reeds geruime tijd haar eigen bewaking. Een woordvoerder van het St. Elisabeth Hospitaal vertelde desgevraagd aan de Amigoe dat in het contract dat het Hospitaal met de Security Guard heeft gesloten, opzeggingsregelingen zijn opgenomen. Een eigen bewaking biedt veel meer voordelen, aldus de woordvoerder. Tot nu toe is het zo dat de Security Guard het ziekenhuis en de polikliniek slechts in de avonduren bewaakt. Een eigen veiligheidsdienst kunnen wij in verschillende ploegen indelen waardoor er een konstante bewaking is van het ziekenhuis en de polikliniek. Ook kunnen er nu geen regels worden vastgesteld voor de Security Guard omdat de bewakers niet in dienst zijn van het St. Elisabeth Hospitaal maar van Antillen Security Guard. In het kader van de oprichting van een eigen veiligheidsdienst is destijds oud-agent Joe Pinedo in dienst genomen van het Elisabeth Hospitaal.

[C]CVV-cursus Ant. [k]euken ten einde

[W]ILLEMSTAD — Aan de [doo]r de CCVV georganiseerde [koo]kcursus Antilliaanse keuken [is] na zes weken een einde [geko]men. Er werd deel[geno]men door dertien dames. [Cursu]sleidster was mevrouw A. [van] Haren die de deelneemsters [inwi]jdde in de geheimen van [illegible] yena, stoba di pampuna en [illegible]. De cursisten waren erg [enth]ousiast over de cursus, zo [meld]t het Shell orgaan Nos Isla.

Pita (Sta Maria) presenteert zich zondag

WILLEMSTAD — Grupo social-kultural Pita van het Buurtcentrum Santa Maria organiseert zondag in genoemd Buurtcentrum een informatief, sportief en cultureel programma, dat de gehele dag in beslag neemt. Daarmee presenteert deze groep zich ook officieel aan het publiek. Het eerste onderdeel van het programma is een bezinning op de jeugdwerkloosheid, welke bezinning om tien uur 's morgens aanvangt. Aan het woord komen dan mej. Pereira, mevrouw Bikotorina, vertegenwoordigers van Arbeidszorg, van de jeugdige werklozen, studenten en een leerkracht van het technisch onderwijs. Om twaalf uur moet dit programmapunt afgerond zijn.

Dan volgt de officiele presentatie van Pita om half één, om één uur gevolgd door volleybalontmoetingen. Om zes uur 's avonds is er een optreden van aguinaldo's en van tambugroepen. Volgens plan komt aan deze gevarieerde dag om negen uur een einde. Contact persoon voor Pita is Sylphie Thomasa (na zes uur bereikbaar op tel.: no.: 81668.

Woordvoerder St. Elisabeth hospitaal:

Aanvang onderhandelingen voor cao bij duidelijkheid situatie

WILLEMSTAD — De maandelijkse vergadering van de vakbond C.B.V. en de direktie van het St. Elisabeth Hospitaal van gisteren heeft zich voornamelijk geconcentreerd op de kwestie van klassificatie van het personeel die nog voor het eind van dit jaar afgerond zal worden. De nieuwe c.a.o. is niet aan de orde gekomen. Partijen zijn overeengekomen dat tijdens de eerstvolgende bespreking een datum zal worden afgesproken wanneer de c.a.o.-onderhandelingen zullen aanvangen. C.B.V.-voorzitter D. Kibbelaar verwachtte dat deze onderhandelingen nog voor het eind van dit jaar zullen beginnen.

Een woordvoerder van het Elisabeth hospitaal verklaarde gisteren echter tegenover de Amigoe dat de onderhandelingen over de nieuwe c.a.o. zijn aangehouden in verband met de financiele situatie van het hospitaal. "Zodra er meer duidelijkheid is over de financiele situatie kunnen wij gaan onderhandelen met de bond", aldus de woordvoerder, die eraan toevoegde het onlogisch te vinden om te gaan onderhandelen terwijl er nog geen zekerheid bestaat over de financien van het hospitaal.

TARIEFSVERHOGING

Een van de belangrijkste punten die de financiele situatie van het hospitaal moeten verbeteren is de tariefsverhoging zoals de direktie had voorgelegd aan de regering. Zoals bekend heeft de centrale overheid geen toestemming gegeven om de tarieven van het hospitaal per 1 oktober te verhogen. De direktie probeert nu de toestemming per 1 januari 1978 te verkrijgen, hoewel zij aan dit uitstel een kostenverhoging van 20% toeschrijven. De direktie van het hospitaal pleit voor een kostendekkend tarief waarbij de tarieven automatisch verhoogd worden bij de kostenstijgingen. Volgens de woordvoerder van het hospitaal betekent dit dat de tarieven telkens met een zeer klein bedrag verhoogd zullen worden wat volgens hem nauwelijks voelbaar is. Nu moet er telkens weer toestemming gevraagd worden van de overheid wat vrij lang op zich laat wachten en waardoor de tarieven plotseling met een flink bedrag verhoogd moeten worden.

VOORSCHOTTEN

In het kader van de verbetering van de financiele situatie van het hospitaal probeert de direktie ook permanente voorschotten te krijgen van de eilandelijke en centrale overheden voor de behandeling van ambtenaren. Tot nu toe was het zo dat de overheid pas na behandeling van ambtenaren het hospitaal uitbetaalde.

Op de behandeling van p.p.-patienten krijgt het hospitaal wel voorschotten van de overheid die in de eerste helft van elke maand worden uitbetaald.

Cooperatie-deskundige op Curacao

WILLEMSTAD — De heer C.J. Gindmogensen, expert op het gebied van cooperaties, arriveerde vanmorgen op Curacao. De heer Gindmogensen is verbonden aan de ILO, de organisatie van de Verenigde Naties die zich bezig houdt met arbeidszaken. De heer Gindmogensen, die als standplaats Trinidad heeft, zal een van de sprekers zijn op het kongres van de Algemene Credit Union dat morgen van start gaat, en als thema zal hebben de kooperatie. Over dit onderwerp zijn al besprekingen georganiseerd van de heer Gindmogensen met het bestuurscollege van Curacao en met de ministers Miguel Pourier van Welvaartszorg, ir Maurice Larmonie van Economische zaken, Hubert Spencer van Sociale zaken, en minister president Boy Rozendal.

Geslaagde noodlanding Beachcraft

WILLEMSTAD — Een Beachcraft van de ALM heeft gistermiddag een geslaagde buiklanding gemaakt op de Albert Plesman luchthaven. Er waren acht personen aan boord. Geen van hen werd gewond.

Eén dame liep een lichte shock op. Het vliegtuig dat uit Bonaire kwam moest om vijf over vier landen toen bleek dat het onderstel bleef steken. Na een uur te hebben rondgecirceld en de brandstof opraakte waagde de Gezagvoerder Carlos Retrepo de noodlanding.

Op het vliegveld was alles in paraatheid gebracht om bijstand te verlenen, als de landing niet zou slagen. Om tien voor half acht werd de baan weer vrijgegeven voor het normale vliegverkeer. Nadat de inzittenden door dokter Durgaran en artsen van het St. Elisabeth Ziekenhuis waren onderzocht konden zij gaan.

Vijfde veiligheids handdoek voor Shell-Maintenance

WILLEMSTAD — Het personeel van de Shell-afdeling FS-Maintenance gaat grossieren in handdoeken, welke als beloning voor geleverde prestaties op het gebied van veiligheid worden uitgegeven bij Shell Curacao nv. Eerder deze maand kreeg het personeel van deze afdeling zijn vijfde handdoek aangeboden. Volgens het personeelsorgaan Nos Isla is dit een hele prestatie omdat men de veiligheid bij het werken wist te handhaven ondanks het feit, dat men een periode van de nodige shut downs en clean outs doormaakte.

De Griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Aruba, maakt hierbij — krachtens beschikking van de Rechter in voormeld Gerecht d.d. 18 november 1977 — bekend:

- dat op 17 november 1977 door de echtelieden Federico Eusebio Wever en Lidia Frieda Wever-Habibe, beide wonende aan de Lagoenweg no. 19 op Aruba, een verzoekschrift ter Griffie van voormeld Gerecht is ingediend teneinde goedkeuring te verkrijgen tot het maken van huwelijkse voorwaarden volgens een overgelegde ontwerp-akte;
- dat schuldeisers van voormelde echtelieden op woensdag, 14 december 1977, des voormiddags om 10.00 uur omtrent voormeld verzoek kunnen worden gehoord;
- dat het ontwerp van de akte vanaf heden ter inzage ter Griffie voormeld ligt.

De Griffier van voormeld Gerecht,
mr E. J. E. Mohamed.

Where to go, where to dine and where to entertain yourself

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren
werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoonnummers
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen
Tel.: 1639 - 2950 - 2316

Taxicentrale
24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555

Brandweer : 4255

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: 20.30 From noon till three (14 jr.); 24.00 Inserts (18 jr.). Rialto: 20.00 Mr Majestyk (18 jr.); 22.30 Missouri breaks (14 jr.).
BALASHI: Drive Inn: 20.30 en 24.00 Noon runner (14 jr.).
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 The Cassandra crossing (14 jr.); 24.00 Cooley High (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad, tel.: 3168; Noord, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, tel.: 7020; San Nicolaas, tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolaas: San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELINGEN DOKOTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter T.H.K. Lin, tel.: 1522; Dan Nicolaas en Savaneta: dokter Z.I. Viditska, tel.: 5816.

* * *

DIVERSEN
SV CARIBE: hersengymnastiek.

TIVOLICLUB: wandelsterrit gevolgd door een barbecue dansant (muz.: Revolucion Latina).

TENTOONSTELLING: 20.30 officiele opening - keramieke wandkleden, weefsels macramé en kanttekeningen Artesanidea - Cas di Cultura.

SPORT
VOLLEYBALL
19.45: dames B-kl.: win A vs win. C;
20.45: heren A-kl.: WIN: F vs win. H. - Sportcentrum

* * *

TELEARUBA: 17.00 van gewest tot gewest; 17.30 cartoons; 18.00 young dimension; 18.15 Harold Lloyd comedy; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 Wolfman Jackshow; 19.25 al momento; 19.30 cocktail musical; 20.30 telenoticias; 21.00 bureau cultuur & opvoeding; 22.00 lo onperdonable; 22.30 superstar.

BC-kerst bonus omhoog

ORANJESTAD — Het BC heeft tijdens een bespreking met de ANAAB en de GABA gedeeld dat dit jaar de kerstbonussen verhoogd zullen worden. Voor ambtenaren tot en met schaal vier en arbeiders die gehuwd zijn wordt de bonus van 130 op 170 gulden gebracht, terwijl voor ieder kind inplaats van zeven gulden nu tien gulden wordt betaald. Voor ongehuwden wordt de bonus van 95 op 125 gulden gebracht.

BOGOTA — Jorge Ramon Alvarez, leider van de belangrijkste bende drughandelaren in Colombia, is door een concurrerende organisatie uit de weg geruimd. Volgens een woordvoerder van de politie in Bogota is het stoffelijk overschot van Alvarez gevonden in de buurt van de stad Santa Marta.

RUBA nav teruggang toerisme:

De ogen niet voor realiteit sluiten

ORANJESTAD — Eilandsraadslid Watty Vos heeft namens RUBA felle kritiek geleverd op het beleid van het bestuurscollege ten aanzien van het toerisme. Hij deed dit naar aanleiding van de bezorgdheid van de AHTA waarvan director Roberto Lopez Henriquez afgelopen zaterdagmorgen de leden van de Aruba pressclub het een en ander bertelde, hetgeen door de heer Vos in zijn verklaring wordt aangehaald. De heer Vos stelt dat het huidige BC alleen maar nalatigheid bewijst in haar optreden. Ten aanzien van de schaarste van water op Aruba deelde de heer Vos mede dat hij hierover met een aparte verklaring zal komen. Wat echter ons het meeste bezorgd maakt, is de toestand waarin de natuurlijke brug omgeving en onze stranden verkeren, aldus de heer Vos, hetgeen reeds tot gevolg heeft gehad dat hotel reserveringen werden gecancelled. Het is reeds in Amerika bekend. De heer Vos vertelt dat hij zich persoonlijk op de hoogte is gaan stellen en dat de zeewier niet alleen het strand smerig maakte maar ook stinkt. Het gevolg is dat de toeristen geen gebruik van het strand maken. De RUBA verwacht dat nu de overheid van deze toestand — die reeds enige weken duurt — op de hoogte is deze week nog met de schoonmaak zal beginnen. Hij wijst erop dat het eiland schoonhouden een van de eerste taken van de eilandelijke overheid is. En wat zien we, ook hier moet weer een commissie het werk doen omdat het BC het niet deed. Tot gisteren waren maar een paar mensen doende met het strand schoon te maken. Geen enkele haast wordt getoond om het toerisme voor Aruba te behouden. Wij kunnen niet tegen de natuur vechten, aldus de RUBA-leider, maar wij weten dat het merendeel van onze inkomsten van het toerisme komt, daarom moeten wij dilligent zijn. Wij hebben twee zaken waar we altijd erg trots op zijn geweest: ons water en onze stranden. Laat ons onze bezorgdheid uiten en hen op de plaats zetten waar zij behoren inplaats van de ogen voor de werkelijkheid te sluiten, aldus de RUBA-verklaring.

Aandacht voor actie van Commissie 2000

ORANJESTAD — In het programma van de AVD voor Tele-Aruba wordt wederom aandacht besteed aan de schoonmaak-actie onder leiding van de Commissie 2000. Ondermeer zijn gesprekken opgenomen met bewoners van Dakota en Simon Antonio.

Het programma wordt om half acht uitgezonden. Intussen gaat de Commissie 2000 dit weekeinde onverminderd met de schoonmaak-actie door en verwacht dat jong en oud weer spontaan alle aandacht hieraan zal besteden. In het programma van het eilandgebied spreekt maandagavond half tien het hoofd van het Toeristenbureau de heer Betty Arends.

Nem. Croes 30 jaar bij Lago

SEROE COLORADO — De heer Nemensio Croes herdacht het feit dat hij dertig jaar geleden in dienst van de Lago trad. Hij is nu metaalbewerker lasser-A in Mechanical maintenance en construction department.

Hij werd gehuldigd met dit zesde lustrum door divisie-chef Luis Anjie die hem insigne en oorkonde overhandigde in tegenwoordigheid van zijn directe chef F. Damian en mechanical direkteur G.F. Lorenson.

Hij begon zijn loopbaan dertig jaar geleden als leerling werktuigbouwkundige in de afdeling Industrial relations. Na zijn diploma van de Lago-vakschool te hebben behaald werd hij aangesteld als lasser helper B.

Hij is thans werkzaam in de ketelreparatie afdeling.

Brand in Concord-hotel

ORANJESTAD — Omstreeks acht uur rukte de brandweer uit voor een brand die gemeld werd op de tiende verdieping van het Concord hotel dat een dezer dagen haar deuren zal openen. Met de nodige hoge druk had men het vuur dat in een der kamers was ontstaan spoedig onder controle en bleef de schade beperkt. Het bleek dat de brand in enige verfpotten was ontstaan en brandstichting — vond reeds eerder enige malen plaats — wordt niet uitgesloten. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Probleem met badges-apparaat

BEATRIXLUCHTHAVEN — Reeds geruime tijd bevindt zich op de luchthaven een machine om badges te maken, welke echter niet gebruikt kan worden omdat een zeer belangrijk onderdeel hiervan ontbreekt. Het verkrijgen van dit onderdeel zou niet zo gemakkelijk zijn omdat de overheid het toestel niet bij de dealer op Aruba heeft gekocht doch via een relatie (Blackwell) van de luchthavenmeester. Waarom dit toestel niet bij de Poloroid dealer op Aruba is gekocht — waardoor het vermoedelijk nog ruim vijf honderd gulden goedkoper zou zijn geweest — is niet bekend. Van luchthavenautoriteiten kon hierop geen commentaar worden gekregen.

Alarmcentrum 24 uur per dag bereikbaar

ORANJESTAD — Door de eilandelijke overheid wordt er nogmaals de aandacht opgevestigd dat het alarmcentrum van het eilandgebied, gevestigd in de brandweerkazerne op de luchthaven, vier en twintig uur per dag — onder telefoonnummer 4255 — bereikbaar is. Dit centrum is zodanig ingericht dat het hulp kan verlenen bij welk ongeluk, brand, redding enz ook. Voorts kan men bij dit alarmcentrum inlichtingen krijgen over het hospitaal en welke dokter dienst heeft.

Sporttrip voor pers

ORANJESTAD — Op 3 december organiseert de Aruba Sport Unie voor radio, televisie en pers een rondrecht langs de diverse sportfaciliteiten op Aruba.

Er wordt om negen uur van het Wilhelminastadion per bus vertrokken waarna bezoeken worden gebracht aan sportcentrum te Savaneta, Lago Sportpark, Sporthal, Sportcentrum Noord en daarna het stadion, waar ondermeer de president van de ASU een uiteenzetting over de ASU zal geven.

Ivm toelaten door gezaghebber van vreemde arbeidskrachten:

Gedeputeerden ontstemd

ORANJESTAD — In kringen van de gedeputeerden bestaat ontstemming dat door de gezaghebber toestemming werd verleend aan een aantal vreemde arbeidskrachten om te werken voor Wescar en Arston corporation.

De gedeputeerden zouden dit vandaag in een telegram aan de gezaghebber alsmede aan de landsregering tot uiting brengen omdat hierdoor, zo vertelde gedeputeerde ing Roland Lacle, desgevraagd aan de Amigoe hedenmorgen, het beleid van het BC ten aanzien van arbeidsregistratie en werkloosheidbestrijding doorkruist wordt.

De gedeputeerde vertelde dat het hier om eerste klas-lassers en pipefitters gaat, die volgens hem op Aruba ook beschikbaar zouden zijn doch niet voldoende betaald worden.

Uit een gesprek dat de Amigoe met een van de bedrijven had lijkt echter dat het niet gaat om lassers en pipefitters doch om boilermakers en pipe fabricators, die op Aruba niet beschikbaar zijn.

Het bedrijf heeft dagenlang geadverteerd in de kranten, heeft contact opgenomen met Arbeidszaken, die een lijst met zestig namen opgaf, welke allen benaderd werden, slechts enkele hiervan bleken voor dit werk op de Lago geschikt.

"U begrijpt toch wel," aldus het betrokken bedrijf "dat wanneer wij deze arbeidskrachten, die wij dringend nodig hebben, op Aruba beschikbaar zijn, wij deze niet van buiten laten komen."

Ged Lacle had ook nog bezwaar dat Sociale Zaken op het verzoek gunstig had geadviseerd zonder contact op te nemen met Arbeidszaken.

Overdracht sporthal

SANTA CRUZ — Volgende week woensdag om vijf uur 's middags zal de aannemer van de sporthal Santa Cruz, Bohama, de sporthal overdragen aan een bestuurslid van de Aruba Sport Unie. Zoals bekend kwam deze sporthal tot stand door het initiatief dat jaren geleden werd genomen door oprichting van de stichting Sport- en congreshal Aruba, die toen de plannen dankzij de medewerking van architect Den Oduber waren afgerond, het geheel overdroeg aan de Aruba Sport Unie.

Met Nederlandse financieringshulp kon de sporthal werkelijkheid worden. De bevolking van Aruba leverde een positieve bijdragen door een aantal jaren op voorstel van de ASU bij ieder sport-evenement een dubbeltje bij te dragen, hetgeen een bedrag van ruim tachtig duizend gulden opbracht, hetgeen het beginsaldo voor de sporthal werd.

Eerste Arubaanse tandartse

ORANJESTAD — Mevrouw Elizabeth Laclé-Castillio is aan de Xaveriaanse Universiteit van Bogota, Colombia, geslaagd voor tandartse. Zij is de eerste vrouwelijke tandarts van Aruba en zal op 9 december haar bul in ontvangst nemen. Mevrouw Elizabeth Laclé-Castillio is de echtgenote van de tand-technicus Anthony Laclé, die op Aruba een laboratorium heeft dat in het Caribische gebied een uitstekende naam heeft verworven.

Absentie gedeputeerde betreurd

Min. Croes positief tegenover Arubaans tel. centrale-plan

ORANJESTAD — Minister van Financien Max Croes betreurt het dat geen van de gedeputeerden aanwezig was bij de overhandiging van het verzoek aan de Landsregering om garantie voor de aankoop van de Philips-telefooncentrale. Dit geschiedde door een ambtelijke commissie. Ondanks dit alles heeft de minister toch de commissie ontvangen omdat dit project voor Aruba van urgent belang is.

Tevens omdat Aruba in verhouding tot de andere eilanden van de Antillen toch al achter is geraakt wat de materie van telecommunicatie betreft, aldus een verklaring van de minister van Financien Max Croes. De bewindsman wijst er in zijn verklaring op dat vorige week een delegatie van het eilandgebied Aruba aan hem een verzoek voor de centrale regering overhandigde om een garantie voor een lening van 37 miljoen Nederlandse gulden. Met dit geld kan de telefoon op Aruba vernieuwd worden.

Enige weken geleden heeft minister Croes ook een delegatie van Philips uit Nederland ontvangen waarmee het BC van Aruba een contract heeft getekend voor de nieuwe telefooncentrale op Aruba.

De heren van Phillips kwamen zich op de hoogte stellen van de mogelijkheid dat Aruba een garantie van de centrale regering voor dit project krijgt. In alle gevallen was de reactie van minister Croes positief. Hij zegde toe na de evaluatie van het project, de staten te zullen benaderen en de ganarntie aan te bevelen. Uit de uitleg van Philips en de eilandsdelegatie kwam vast staan dat dit project niet uitgevoerd kan worden zonder garantie van de centrale regering.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat het in de bedoeling had gelegen dat de gedeputeerde van Financien met de ambtelijke delegatie naar de minister van Financien zou gaan. Nadat de commissie ruim twintig minuten op de gedeputeerde had gewacht besloot zij zonder de gedeputeerde naar de minister te gaan om de bewindsman niet langer te laten wachten.

Opening tennis banen BC Dakota

ORANJESTAD — Zaterdagmiddag om half zes is de officiele in gebruikname van de tennisbanen bij het Buurtcentrum Dakota. Een en ander zal in samenwerking met de Aruba lawntennisbond plaatsvinden. In verband met deze opening wordt dit weekeind een jeugdtennis-toernooi gehouden op de Dakota-banen. Een bestuurslid van de A.L.T.B. zal tijdens de wedstrijd de nodige uitleg van het spel en de spelregels geven.



ORANJESTAD — Het Arubaanse BC onder leiding van waarnemend gezaghebber Frans Wernet — gezaghebber Tromp is al enige dagen op Curacao — vergaderde met minister van Welvaartszorg M. Pourier en zijn adviseurs (zie foto). Onder meer werd van gedachten gewisseld over de projecten, die ten goede moeten komen aan de minderbedeelden, waarbij het BC zich op het standpunt stelde dat juist met infrastructurele werken dit bereikt kan worden.

Opening centrum voor culturele uitwisseling

WILLEMSTAD — Op dinsdag 29 november, zal het Centro Cultural de Bolivar y Bello aan de Martin Luther King Boulevard officieel worden geopend. Het cultureel centrum is opgericht ter institutionalisering van de culturele overeenkomst die op 7 januari werd gesloten tussen de Antilliaanse regering en Venezuela. Het ligt in de bedoeling om alle culturele uitwisselingen tussen Venezuela en de Antillen te kanaliseren via dit centrum, waarvan de heer Clemente Brito tot directeur is benoemd.

De contacten tussen de Antillen en Venezuela zullen worden gecoördineerd door het Venezolaans consulaat op Curacao. Het jaarprogramma voor 1978 is nog niet helemaal afgerond. Wel wordt er gedacht aan een expositie van Venezolaanse kindertekeningen en- poppen welke op 4 december geopend zal worden, uitvoeringen van een Venezolaans Symphonie-orkest dat uit kinderen bestaat, een vliegerwedstrijd tussen Venezuela en de Antillen en verder lezingen, concerten enz. Wat de Antillen betreft zullen er culturele groepen worden afgevaardigd naar Venezuela om aldaar op te treden. Ook wordt gedacht aan het uitzenden van een archeoloog naar Falcon om onderzoekingen op archeologisch gebied te doen om overeenkomsten met de Antillen te achterhalen.

Het cultureel centrum te Marie Pampoen functioneert reeds met Spaanse lessen voor beginners en cuarto-lessen. Het is de bedoeling om aan het eind van december een cuartoconcert te geven van de 40 cursisten.

Het gebouw is geheel gratis beschikbaar gesteld door het Centro Social de Venezuela maar het cultureel centrum kijkt momenteel uit naar een betere localiteit in een rustiger buurt. Het openingsprogramma van het gebouw vangt aan op 28 november met een lezing over het leven en het werk van Andres Bello door dr. Italo Tedesco, in het gebouw te Marie Pampoen. Het programma wordt de volgende dag voortgezet met een bloemenhulde bij het monument van Simon Bolivar, waarna om tien uur de officiele inwijding van het gebouw zal plaatsvinden door monseigneur W. Ellis.

's Avonds om half negen is er in het Cultureel Centrum Curacao te Rio Canario een concert voor twee piano's uitgevoerd door Diana Franklin Capriles en Alba Rosa Valera. De officiele openingsdatum van 29 november is gekozen omdat dan de geboorte dag van Adres Bello herdacht wordt.

Grand festival

SANTA CRUZ — Voor het Grand musical festival dat op zondag 4 december op het feriaterrein te Santa Cruz wordt georganiseerd bestaat grote belangstelling. Van de negentien groepen die uitgenodigd werden hebben zeventien bevestigd dat zij aanwezig zullen zijn. Als ceremoniemeesters zullen optreden Morgan Arrindell en Hubert Naar. Het podium dat in aanbouw is werd ontworpen door de heer Anchito Maduro. Het werk wordt uitgevoerd door de vakopleiding onder leiding van Padu Werleman.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting voor de komende 24 uur; Licht tot half bewolkt met in de ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige, overdag vrij krachtige tot af en toe krachtige oostelijke wind.

Weersoverzicht: Er zijn geen storingen die voor de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. Voor de komende 24 uur wordt geen belangrijke verandering verwacht.

Roet in het eten Maduro

WILLEMSTAD — De feestreugde bij Maduro Shipchandlers/Volley Stars is verstomd. De Grootkwartierse formatie mag zich n.l. nog geen kampioen noemen, omdat Sansui/Birds het door haar ingediende protest gewonnen heeft.

Zoals bekend beging 2e scheidsrechter Henri Wolff in de finalewedstrijd vrijdag j.l. een blunder door Sansui geen "time-out" te geven terwijl de suffisanters nog recht hadden op één break.

Pas toen Maduro zijn 14e punt had gemaakt werd deze fout gecorrigieerd en Sansui eiste dat de stand teruggebracht werd op 13-10. Dit werd echter geweigerd door de 1e fluitist Geoffrey Goede en de wedstrijd werd bij de stand 14-10 uitgespeeld.

Maduro won tenslotte met 15-11. De wedstrijd moet a.s. dinsdag of woensdag "uitgespeeld" worden bij de setstand 1-1 en 13-10 voor Maduro in de derde set.

Maduro stelt echter naar verluidt, daar geen prijs meer op. Kort gezegd: om de titel wordt door hen niet meer gevolleyd.

KOMMENTAAR: De competitie '77 is zo dan toch met grote flater afgelopen. De flater van Wolff bleek de Maduroploeg in tweede instantie fataal (Sansui leed daar in de eerste instantie onder). Ons inziens, had Geoffrey Goede de bond veel ellende kunnen besparen indien hij op dat moment naar de omstandigheden gehandeld had, en dat is: de score terugbrengen op 13-10 wat weliswaar aan Maduro-kant de nodige protesten zou ontlokken, maar toch de "juiste beslissing" was waar zelfs de Kwartierse ploeg zich naderhand mee zou kunnen verenigen, dunkt ons. En wie twijfelde nog aan een zege voor Maduro in de vierde set? "So what?". Nu moeten Errol Rooi c.s. op hun schreden terugkeren na champagnebaden, heildronken, een triomfale autotocht en (vanavond) dinner aangeboden door hun sponsor Francis "Pempi" Maduro. Op Curaçao betekent dat gezichtsverlies, en dat kan een (amateur) sporter moeilijk verkroppen. Vandaar de weigering van Maduro (en dat zal wel zo blijven) om te volleyen tegen Sansui. Het gelijk is overigens ook aan de kant van de Birds, die gebruik maakten van het recht om te protesteren toen zij benadeeld werden. Nu naar een oplossing zoeken is veels te laat, jammer dat het zo moest aflopen.

Roet in het eten van Maduro....

Tennis:

Amsteltoernooi voor tieners

WILLEMSTAD — 55 Jongelui en 80 wedstrijden (round robbin) omvatten het Amsteljeugdtennistoernooi dat onlangs besloten werd met finales in de diverse leeftijdsklassen. Opvallend was de sterke opkomst van de jeugd tussen 10 en 12 jaar, waar met name Steven Coffie — amper een meter lang — alle aandacht voor zich opeiste. Hij overrompelde alle tegenstanders doch stuitte in de finale op Tino Minguel die hem wel klein kreeg.

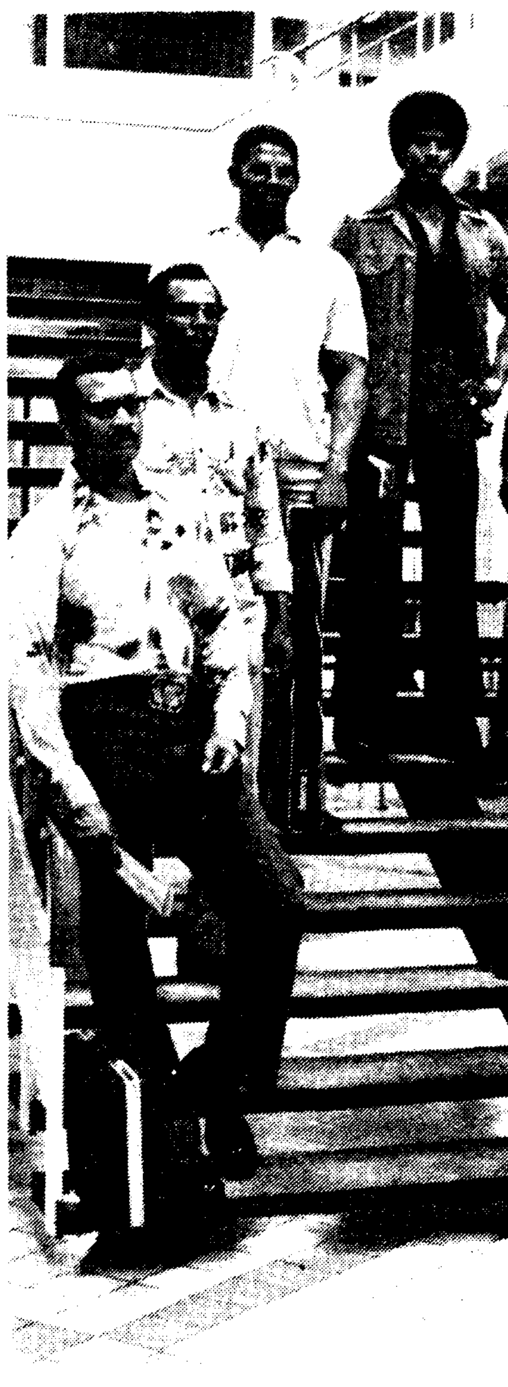
Bij de jongens van 14 jaar spitse de strijd zich af op Mark Winkel, Nigel Waith en Francis Hoyer. Door zijn ervaring wist Francis van beide te winnen om zo voor de eerste maal beslag te leggen op de titel.

In de groep van 16 jaar was Giovanni Agard de gedoodverfde favoriet. Hij ondervond praktisch geen tegenstand. De strijd om de tweede plaats was daarentegen een spannende bedoening. Gegadigden hiervoor waren Ramiro Bertinus, Lesley en Ludwig Coco: Ludwig won het pleit.

MEISJES

De meisjes waren verdeeld in twee groepen, waar de scheidingslijn 16 jaar was. Bij de meisjes jonger dan 16 ontspon zich een felle strijd tussen Danielle v.d. Loos, Lisette Huizen en Ilona Janga. De titel ging naar Lisette, "runnerup" werd Ilona.

Sharon Phelipa, Detje v. Eps en Janine Phelipa vertolkten de hoofdrollen bij de meisjes ouder dan 16 jaar. Zij eindigden allen op de eerste plaats, zodat de setgemiddelden uitslag moesten brengen: 1. Detje v. Eps gemiddelde van 24; 2. Sharon Phelipa 23; 3. Janine Phelipa 19. Verschillende toeschouwers konden aanvankelijk geen begrip opbrengen voor dit systeem dat al jarenlang gehanteerd wordt.



*WILLEMSTAD — **Gisteravond vertrok de Curacaose body-buildingploeg, o.l.v. chef de mission Renee Rafael, naar de Dominikaanse Republiek waar deelgenomen wordt aan de CAC-kampioenschappen. De delegatie telt vijf deelnemers en twee begeleiders.***

Maduro + Sons wint twee kamp

WILLEMSTAD — Maduro & Sons heeft de tweekamp met LRD gewonnen. Met nog een onderdeel (kegelen) voor de boeg is de stand 5-3 Maduro won dinsdag met dammen (2-0) en tafeltennis (5-2), woensdag met volley (14-16/15-5/15-8) en donderdag met softball (9-6). LRD behaalde succes op de onderdelen basketball (18-14) en casino (2-1). Vanavond vindt tijdens een fuif in de kantine te Groot Kwartier de verkiezing van de LRD-miss plaats. Twee kandidaten gaven zich hiervoor op: Lilian Martijn en Roosje Rosario.

ACTIVITEITEN

De komende activiteiten op het gebied van jeugdtennis zijn: trip naar de Dominikaanse Republiek tegen het einde van december en een bezoek van ca. Arubaanse tennissers (sters) die deze maand op toernee door het Caribische gebied. In december zal door de CLTB een jeugdcommissie worden benoemd die het werk van de heer Max Paula zal voortzetten. Max Paula is bestuurslid van het NAOC.

LONDEN — Bij de Londense bookmakers staat Brazilie als favoriet genoteerd voor het behalen van de wereldtitel in Argentinie. Brazilie staat met 7 tegen 2 genoteerd voor West-Duitsland (9 tegen 2), Argentinie (6 tegen 1) en Nederland en Italie (elk 9 tegen 1).

Polen, Hongarije (nog niet geplaatst) en Schotland staan 12 tegen 1 genoteerd, terwijl Oostenrijk, Peru en Spanje (nog niet geplaatst) voor 25 tegen 1 te boek staan.

Ann Waithe en Max Paula winnaars in B-tennistoernooi

WILLEMSTAD — Het toernooi voor B-tennissers georganiseerd door de CLTB heeft één record van 56 deelnemers opgeleverd, voorwatbetreft de heren. Bij de dames lag dit cijfer op 11. Door dit grote aantal moesten de heren in twee poules worden onderverdeeld waarin volgens het normale afvalsysteem werd gespeeld. De "seeded players" bij de dames waren Ann Waithe en Mila Jacobs. HEREN: Max Paula en Minguel Pourier in poule A; Karel Phelipa en Boy Calvo in poule B.

Van hen moest Minguel Pourier verrassend afhaken tegen de jeugdige Lesley Coco. Vorige week vrijdag werden de halve finales gespeeld Max Paula won in straight sets van Coco (6-3/6-3) terwijl Karel Phelipa Boy Calvo in een marathon van 2 1/2 uur de baas bleef.

FINALES

De finales vonden zondag plaats. Mila Jacobs betrad de baan belust op revanche tegen Ann Waithe die haar dit jaar al verslagen had. Zij tennisde goed, maar moest in Waithe toch haar meerdere erkennen: 4-6/1-6.

Karel Phelipa en Max Paula bestreden elkaar in drie sets die door laatsgenoemde met 2-1, gewonnen werd. Phelipa liep 2-2 uit naar 4-2 en won regelmatig spelend de eerste set met 6-4. In de tweede "heat" ging het duel tot 2-2 weer gelijk op, maar daarna nam Paula het heft in handen. Zijn korte ballen bleken Phelipa te machtig.

Weliswaar wist hij ze retourneren maar dan volgde Paula steevast met zijn moeilijke lobs: 6-2 Karel Phelipa startte met goede moed in de derde set en liep tot 2-0 uit.

Daarmee had hij echter al zijn kruit verschoten, want in één ruk stormde Max Paula uit naar 5-2 en pakte voor de eerste maal via 5-3 en 6-3 de kampioenstitel in de B-klasse. Het loon van vier jaar zwoegen waar hij telkens als een der finalisten eindigde. Hij gaf echter te verstaan geen behoefte in te voelen tennis te spelen in de A-klasse: "Ik blijf liever tussen de oudjes voor m'n plezier sporten," zei Max Paula.

AUCKLAND — Het Britse jacht Heaths Condor is vrijdagmorgen als eerste schip in de zeilrace om de wereld in de Nieuwzeelandse havenplaats Auckland aangekomen en heeft daarmee de tweede etappe van deze wedstrijd het snelst afgelegd. Het schip, met als kapitein de Brit Robin Knox-Johnston, deed over de 7600 mijl van Kaapstad naar Auckland ongeveer 729 uur.

4 Tienronders op 2 december

WILLEMSTAD — Het laatste '77 programma van Johnny Lopes Promotions is in kannen en kruiken. Voor vrijdag 2 december heeft men 4 tienronders op stapel: Fighting Jim)Antigua) vs Victor "Taco" Perez (Colombia); Vicente Piña (Curaçao) vs. Rafael Gutierrez (Colombia); Sugar Ray Hammond (New York) vs Osvaldo Romero (Colombia); Minguel "El Turco" Betruz (Colombia) vs Fighting Hunks)St. Kitts).

Het gevecht tegen Perez moet voor Jim als "warming up" gelden voor zijn ontmoeting met de Nieuwzeelander Monty Betham in januari '78. Dit duel vindt plaats op Trinidad. Promotor Kenneth Fook komt 2 december naar Curaçao om met Jim's manager, Frank Zimmerman, een "deal" te sluiten. Angelo Dundee, manager van Monty Betham, heeft voor het gevecht zijn goedkeuring gegeven. Het ligt in de bedoeling van JLP een package tour naar Trinidad te organiseren waarin inbegrepen vliegreis (per ALM), verblijf en toegangskaarten.

Toyota A-kampioen baseball

SAN NICOLAS — In het Lago Sportpark behaalde woensdagavond in de finale van "best of five" tussen Toyota, uit San Nicolas en Santa Cruz Astros, het eerstgenoemde team een 8-4 overwinning. De eerste twee wedstrijden werden door Astros gewonnen doch daarna behaalde Toyota driemaal de overwinning en daarmede het kampioenschap in de baseball A-klasse. Winnende gooier werd R. Hyliger en verliezer R. Flemming.

Wisselvallige resultaten van S.U., Cuba en Tsjechoslowakije bij basketball

NEW YORK — De resultaten van de basketbalteams van de Sovjet-Unie, Cuba en Tsjecho Slowakije, bij hun respectievelijk toernee door de Verenigde Staten zijn nogal wisselvallig. De Soviet-Unie won donderdag in Little Rock met 71-64 van de universiteitsploeg van Arkansas. Cuba, zowel als Tsechoslowakije daarentegen verloren. Tsecho Slowakije was in Knoxville te zwak voor de universiteitsploeg van Tennessee: 82-87, terwijl Cuba in Memphis tegen de plaatselijke studentenploeg met 83-94 tenonder ging.

Eagles-Telstar: Struggle for life

FC TWENTE-AZ: KRACHTMETING

DEN HAAG — Na een betrekkelijk rustig weekje, waarin alleen PSV zijn kunsten op de Europese voetbalbuhne moest vertonen met een wedstrijd voor de EUFA-cup tegen het Westduitse Eintracht Braunschweig, en dat eerste duel in Eindhoven met een prima 2-0 overwinning afsloot, staat zondag de vijftiende speeldag van de eredivisie voor de deur. Een weekeinde waarin weer een paar interessante ontmoetingen op het programma staan. Normaal gesproken gaat ieders interesse uit naar de kop ban de Nederlandse eredivisie, maar omdat PSV na veertien wedstrijden glansrijk eerste is met drie punten voorsprong op Ajax, zal zondag menigeen met belangstelling uitzien naar het duel van de twee laagst geplaatsten tussen Telstar en Go Ahead Eagles.

Voor deze twee teams ziet de voetbaltoekomst er minder rooskleurig uit. Het is jaren geleden dat Telstar en Go Ahead zich onder de rode streep bevonden. Niet dat men in De IJmond en in Deventer ooit hoop heeft gehad op een landstitel, maar de dit seizoen wel zeer zwak voor de dag komende teams hebben er nimmer zo slecht voorgestaan. Er zijn oorzaken. Om met Telstar te beginnen. De ploeg kampte in het begin van het seizoen met veel geblesseerde spelers.

Met name de vaste kern had zich blijkbaar niet goed geprepareerd op het nieuwe seizoen en verdwenen vroegtijdig in de blessureboot. Een ontwikkeling die de nieuwe Roemeense oefenmeester Petescu met leden ogen aanzag. Toch begon Telstar de laatste weken aan een opmerkelijke opmars. De ploeg sprokkelde zijn puntjes binnen en staat nu op een gedeelde laatste plaats met Go Ahead. Beide ploegen hebben vijf punten. De problemen voor Go Ahead liggen op een ander vlak.

En met name in de begeleiding. Wiel Coerver, een van de betere oefenmeesters in Nederland, kampt al maanden lang met een hartaandoening. Van de artsen heeft hij een rustperiode voorgeschreven gekregen die hem al vele weken weghoudt van het "Adelaarsnest", het thuishonk van Go Ahead. Op manager Bob Maaskant die aan het begin van dit seizoen zijn trainerspositie bij NAC inwisselde voor deze nieuwe job in Deventer en hulptrainer Henk van Brussel wordt nu een zware wissel getrokken. In ieder geval bewees Go Ahead zondag j.l. dat de andere verenigingen nog rekening moeten houden met de Adelaar? Twente verloor zeer verrassend voor de bekercompetitie.

STRUGGLE FOR LIFE

Vandaar dat men toch met gematigd optimisme zondag naar IJmuiden vertrekt voor het cruciale duel tegen Telstar. Naast deze struggle for life staan er zondag nog enige interessante ontmoetingen op het programma. Zo reist Ajax naar Rotterdam waar Sparta dat het dit seizoen onder leiding van oud Ajax-trainer Coravbrom zo goed doet zijn opwachting maakt. Sparta heeft Feijenoord duidelijk naar het tweede plan geschoven. Wat men in Rotterdam niet had verwacht is het succesvolle optreden van de Spangenbewoners. Het enige probleem is de opkomst van het publiek dat nog steeds niet in drommen naat Het Kasteel toekomt.

Ajax dat goede prestaties met mindere afwisselt kan zondag best eens sneuvelen, want de sterrenploeg van weleer bestaat niet meer. De Amsterdammers doen krampachtige pogingen de aansluiting met PSV niet te verliezen, vandaar dat het duchtig rommelt in de Amsterdamse gelederen. Voorzitter Jaap van Praag probeert op allerlei manieren de belangstelling voor zijn team vast te houden door om de dag te verklaren dat Ajax op zoek is naar nieuwe spelers. De afgelopen week meende men de Schotse aanvaller van Leeds United Joe Jordan te kunnen strikken, maar de transfer werd afgewimpeld omdat de vraagprijs van ruim een miljoen gulden ook de penningmeester van Ajax te hoog vond.

De bodem van de Ajax-kas is in zicht. De enorme bedragen die Ajax indertijd met de transfers van Cruijff en Neeskens naar Barcelona inde, zijn als sneeuw voor de zon verdwenen. De nieuwe aankopen voldeden niet. De Westduitse Luebeke al weer naar zijn geboorteland vertrokken — en het publiek dat eens naar de Amsterdamse Watergraafsmeer stroomde vertoont nog maar weinig interesse. Cruijff en zijn secondanten zijn weg. Vandaar. Een nederlaag in Rotterdam zou voor de sfeer in de vereniging catastrofaal zijn. Dan begint het oproer nog duidelijker te kraaien. Zoals leider jaar heeft competitieleider Jan Huybregts voor een dubbele Amsterdam-Rotterdam confrontatie gezorgd. Naast Sparta-Ajax staat ook FC Amsterdam-Feijenoord op het programma. Een gerucht deed de ronde dat Feijenoord's oefenmeester binnenkort de club verlaat voor een lucratieve aanbieding elders. Boskov torpedeerde dit met de woorden: "Ik heb een contract getekend en dat kom ik na. Feijenoord heeft me nodig". Misschien dat deze oprechte uitspraak zijn spelers een injectie zal geven, opdat Feijenoord met opgeheven hoofd het Olympisch stadion in Amsterdam kan verlaten.

DOODSNOOD

Gemakkelijk zal Feijenoord het niet krijgen. De FC Amsterdam is ook al een ploeg die in doodsnood is. Trainer Van de Meent die nu al zo'n jaar of zes Amsterdam onder zijn hoede heeft ziet zijn team steeds verder wegzakken. Jarenlang duwde hij aan een succesvol team. Toen hij eenmaal klaar was met de opbouw werden zijn beste spelers verkocht. Jansen naar Feijenoord, Van der Lem naar Roda — hij speelt nu voor Feijenoord en Meyer naar Ajax. Aan het begin van dit seizoen raakte Amsterdam ook zijn doelman kwijt. Jan Jongbloed (36) de in Amsterdam geboren en getogen doelman van het nationale elftal wilde op oudere leeftijd best nog eens en financiele klap maken. Jarenlang had hij eerst bij DWS en later bij Amsterdam — een fusie van DWS, Blauw Wit en De Volewijckers — voor weinig geld zijn werk gedaan. Toen Roda JC hem voor veel geld wilde inlijven vertrok Amsterdamse jan. Wat hij niet deed was verhuizen naar Limburg, zodat Jongbloed iedere week zo'n duizend kilometer rijft om bij zijn nieuwe werkgever te oefenen. Door die aderlating is het best mogelijk. dat Van de Meent het einde van dit seizoen niet haalt. Zijn positie is erg wankel. Misschien dat zijn spelers zondag voor hem de lucht iets kunnen doen opklaren.

KRACHTMETING

Verleggen we onze blik naar boven dan zien we dat in het oosten een interessante krachtmeting staat te gebeuren. In Enschede ontvangt "runner up" FC Twente AZ uit Alkmaar. Twente en AZ volgen PSV en Ajax, zij het dat er tussen het als derde geplaatste Twente en AZ altijd nog een marge is van drie punten. Voor het de laatste weken zo sterk spelend FC Twente — alleen het bekerduel tegen Go Ahead was een onverwacht "slippertje" — liggen er winstkansen in het verschiet. Twente dat zich via het Schotse Glasgow Rangers en het Noorse FC Brann voor de kwartfinales van het Europese bekertoernooi voor bekerwinnaars heeft geplaatst is duidelijk beter ingespeeld dan AZ. Een ontwikkeling die de trainer-manager Hans Kraay aan het begin van dit seizoen niet voor ogen had.

AZ dat geleid wordt door de miljonairs Kees en Klaas Molenaar, is de kater van de nederlaag tegen Barcelona voor de UEFA cup nog niet kwijt. Ondanks de aanwezigheid van sterren als van Hanegem, Peters, Hovenkamp, allen internationals en een zeer groot aantal jeugdige talenten zoals Kist, Van Rijnsoever, Arntz en Metgod, sukkelt men met een probleem. Volgens Kraay bezit hij geen specifieke buitenspelers. Daarom kocht AZ deze week van Feijenoord Jan Verheyen, die bij Boskov in ongenade was geraakt. Volgens Kraay moet dat probleem nu zijn opgelost. FC Twente wordt er niet koud of warm van.

NIET BANG

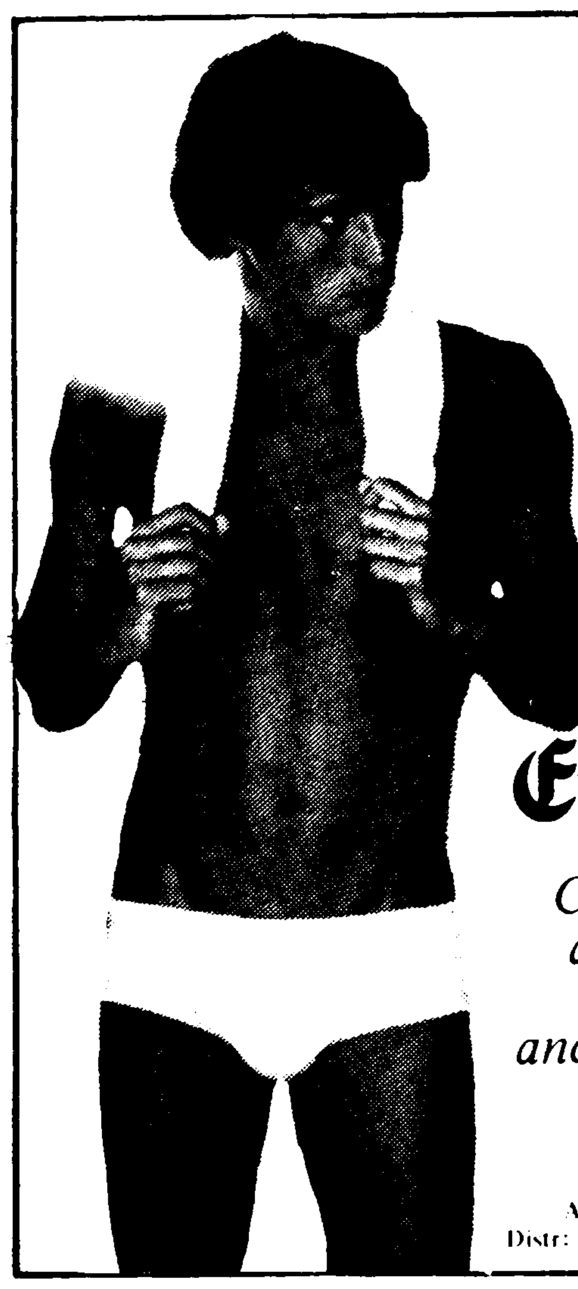
Oud sportjournalist Ton van Dalen die nu manager is bij Twenten formuleerde het als volgt: "We zijn op het niveau dat we ons wensen. Als we van PSV een punt pakken moeten we voor AZ helemaal niet bang zijn." Zondagmiddag om kwart over vier Nederlandse tijd kan de Twente-aanhang concluderen of Van Dalen gelijk had. De andere wedstrijden die voor zondag op het programma staan zijn: PSV-Haarlem, FC Den Haag, FC Utrecht, NEC-Vitesse, FC VVV-NAC en Volendam-Roda JC.

De stand aan de kop van de eredivisie is: 1. PSV 14-25; 2. Ajax 14-22; 3. FC Twente 14-21; 4. AZ'67 14-18; 5. Sparta, Feijenoord en Roda JC 14-17. De laatste vier plaatsen worden ingenomen door: 15. Haarlem 14-11; 16. Amsterdam 14-18; 17. Go Ahead Eagles 14-5; 18. Telstar 14-5.

Geen tweede boycot Afrikaanse landen

RABAT — In navolging van de besluiten, die de vergadering van ministers en staatshoofden van de gemenebestlanden deze zomer in Londen hebben genomen, heeft de algemene vergadering van de overkoepelende Afrikaanse sportraad een resolutie aangenomen, waarin staat dat de Afrikaanse landen in 1980 zullen deelnemen aan de Olympische Zomerspelen. De aanwezigheid van Nieuw-Zeeland in Moskou zal geen aanleiding vormen tot een tweede Olympische boycot.

De algemene vergadering, die vrijdag in Rabat met zestientig lidstaten een vierdaagse bijeenkomst beeindigde, nam ook het voorstel aan, waardoor toekomstige politieke beslissingen zullen worden overgelaten aan een onderzoekscommissie, die zal bestaan uit ministers van jeugd- en sportzaken van de Afrikaanse landen. Daarmee is het gevaar van een herhaling van de uittocht van vorig jaar goeddeeld bezworen. Vlak voor het begin van de Zomerspelen van Montreal besloten destijds vrijwel alle Afrikaanse landen op het laatste moment van deelneming af te zien.



Eminence

Comfortable and elegant underwear and beach wear.

Available in fine stores.
Distr: Elite Agencies - Tel 36258.

BANK OF AMERICA NT & SA

needs

A FURNISHED
or
UNFURNISHED HOUSE

with 3 to 4 bedrooms in good neighbourhood

Please call 12822 — ext. 20

Aanstaande zaterdag 26 november van 2.30 uur tot sluitingstijd is de Sint bij

"TOYLAND"

de zaak met een grote collectie speelgoed.
De goeie man zal persoonlijk alle bij ons gekochte kadeautjes aan Uw kinderen geven.

Tot kijk .... bij "TOYLAND", voor kwaliteit en niet duur.

TOYLAND

Schottegatweg Oost 104 - Telefoon 35445

TE KOOP GEVRAAGD

WOONHUIZEN

in alle prijsklasse

Aanbiedingen: Rapid N.V.

Pietermaai 18 Telefoon 13624, 12375, 11150

MISTAKE OUT®
Water-base Correction Fluid.
The easy way to make corrections on difficult-to-correct surfaces.

Distributor:

Roku Office Supply

Gaitoweg 3

Tel. 76949.

Voor St. Nicolaas

Nu in onze beide zaken

CASA LEON

SCHOOLBAGS Samsonite

de nieuwste kindermode ontvangen van 0 tot 14 jaar.

VOOR MEISJES: jurken - jeans - sokken-panties - baby dolls - zwempakken.

VOOR JONGENS: jeanssets - pantalons - jeans jackets - zwembroeken - sokken - onderkleding.

verschillende maten en kleuren — met/en zonder schouder-streppen

RADIO HOYER I

tur diadomingo mainta 11.00'or pa 1.30'or



PROGRAMA CU INFORME DEPORTIVO MUSICA VARIA

na encargo di

AIDITA

MITS CURAÇAO N.V.

vraagt op korte termijn

GEMEUBILEERD EN/OF ONGEMEUBILEERD WOONHUIS TE HUUR

Aanbiedingen: telefoon 43722

Adres: Schottegatweg Noord 37

maxell

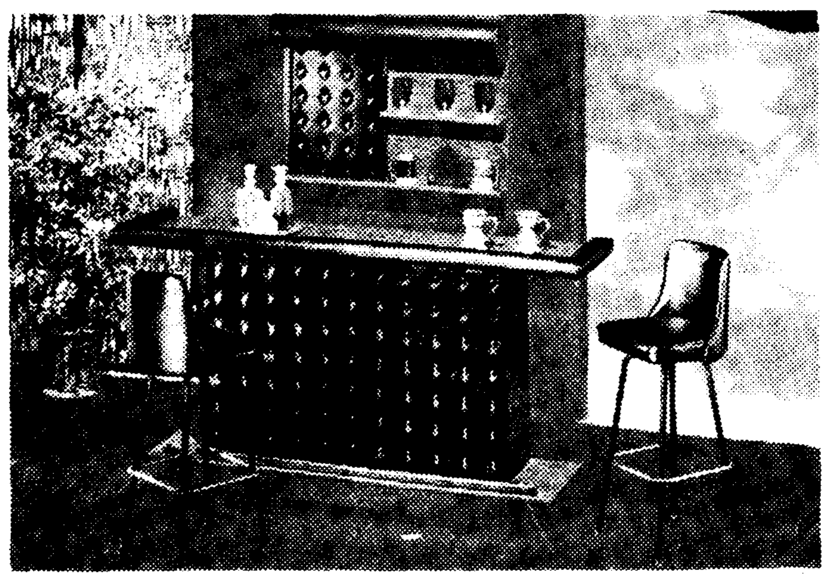
CASSETTE TAPES ongeëvenaard



Meubelzaak Kennedy's

Schottegatweg West 357 Telefoon 84639

biedt U allerlei **suggesties** voor de komende feestdagen. Kijkt U zelf maar eens.....





Kon Bo ta hanja e

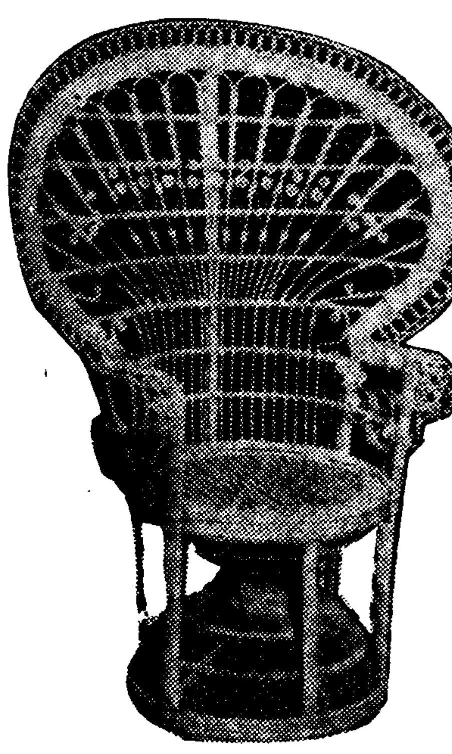
Bar

aki.

Lo Bo no desea **uno** pa Bo mes tambe?

Nos tin diferente model.





Ook voor **Uw Baby** hebben we een leuk idee.

Een **7-in-1 chair.**

****

Esaki lo ta un **idea úniko** pa Bo **Baby.....**

Un 7-in-1 chair.

****

Nan tey atrobe.....

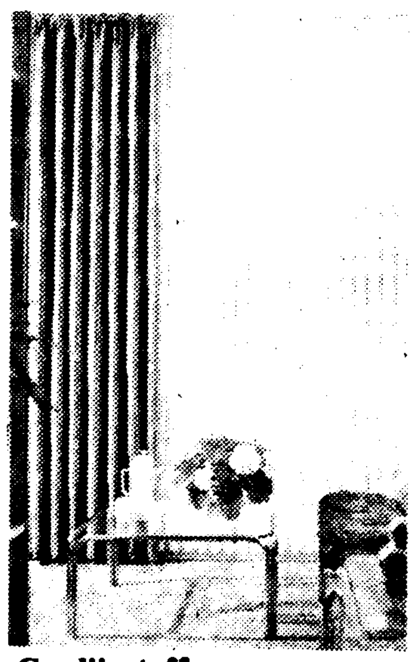
Stoel di rotan model à la

Julio Iglesias.



Sanicolas, no sabi kiko pa duna??
Ata **2 idea** util aki

Sint Nicolaas
doe nú Uw keuze uit bovenstaande suggesties.



Gordijnstoffen.....
Zijn deze niet beekdig?
We hebben diverse kleuren
Koop de Uwe tijdig!

nos tin tambe

- set di sala....
- set di kamber pa teeners
- set di kamber pa hende grandi model antiek i lujo
- Tela pa foera stoel i hopi mas.
- Diferente mata artificial pa dorna bo kas.

bieden wij U o.a.:

- Eetkamersets
- Hanglampen
- Vloerbedekking/tapijt wall to wall.
- Porchsets

en nog véél meer.

****

Muebles Kennedy's

Schottegatweg West 357 banda di De Fles telefon 84639

a tresebo **algun ideas** di artikulonan nobo pa e dianan di fiesta binidero.

Pasa haci nos un bishita sin ningun obligashón.

Thor Heyerdahl weer met rieten boot op pad

Doel wereldreis onbekend

QURINA — Dezer dagen heeft de Noorse antropoloog en ontdekkingsreiziger Thor Heyerdahl zijn nieuwe, van riet vervaardigde boot te water gelaten op een werf bij Qurna, waar de Eufraat en de Tigris samenvloeien en waar, volgens zeggen de mensen ooit in een aards paradijs woonden: de Hof van Eden.

De bouw van indrukwekkende boot die ,,Tigris'' werd gedoopt is nagenoeg voltooid en Heyerdahl hoopt zeer spoedig aan zijn reis door de Perzische Golf en Indische Oceaan te kunnen beginnen voordat over drie weken de moessonregens en stormen het gebied gaan tesiteren. De 63-jarige antropoloog wil met zijn nieuwe tocht aantonen dat het oude Soemerische volk in het Midden-Oosten de kunst van het navigeren al 5000 jaar gelden machtig was en dat ze in hun rieten boten zelf India en Zuid-Afrika hebben aangedaan.

EERDERE TOCHTEN

Heyerdahl is geen onbekende op de zee: hij heeft de Stille Oceaan al eens overgestoken op een vlot van balsahout, de Kon-Tiki, en de Atlantische Oceaan op een andere rietboot,de Ra.

Het is al dertig jaar geleden dat Heyerdahl wereldberoemd werd met de Kon-Tiki-expeditie - de tocht die Heyerdahl maakte om te bewijzen dat de cultuur op de Polynesische eilanden afstamt van Indiaanse volkeren in Zuid-Amerika.

In 1970 zeilde hij in de ,,Ra'' van Marokko naar Barbados om te bewijzen dat het mogelijk is om de Atlantische Oceaan in een kleine rieten boot over te steken.

De bemanning van de ,,Tigris'' zou bestaan uit 15 mensen, hemzelf meegerekend. Maar vorige week werd bekend dat drie bemanningsleden uit India weer naar huis zijn gegaan nadat ze ontdekten dat de rieten boot niet met een motor is uitgerust.

BEMANNING

,,Geen motor - die Noor is gek'', hoorden verslaggevers - de mannen mompelen. Per vergissing had men de Noorse antropoloog geen echte zeezeilers gestuurd maar gewone zeelieden. Heyerdahl heeft hun terugreis betaald, maar vervangers voor de open plaatsen zijn nog niet gevonden.

Onder de bemanning bevinden zich drie mensen die ook al aan de Ra-expeditie hebben deelgenomen: Corlo Mauri uit Italie de Rus Yuri Senkevich de scheepsdokter en de Amerikaan Norman Baker, de navigator.

De overige bemanningsleden komen uit Mexico, Japan. West-Duitsland, Noorwegen Denemarken, Irak en de Verenigde Staten. De tweede Amerikaan is Norris Brock een cameraman die het hele gebeuren zal filmen.

,,Zelfs als de Tigris zinkt zal hij vanuit het topje van de mast doorfilmen,'' zeggen zijn metgezellen.

EEN JAAR

Heyerdahl vertelde dat hij van plan is om met zijn boot de Perzische Golf door te varen naar de Arabische Zee en de Indische Oceaan. Nadat deze olietankerroute is afgelegd ,,zal ik de hele bemanning bijeenroepen om samen te beslissen waar we naar toe zullen koersen. Natuurlijk is het mogelijk dat we voor die tijd gezonken zijn of een aanvaring hebben gehad.''

De reis zou wel eens een jaar kunnen duren. Het zal Heyerdahl's laatste tocht worden. Hij is nu 63 maar dat is niet de reden. ,,Ik zie momenteel geen enkel ander vraagstuk op navigatiegebied meer dat mijn belangstelling heeft'' zegt Heyerdahl.

,,Er bestaat een fundamenteel verschil tussen deze reis en voorgaande oceaan-tochten''. legt Heyerdahl uit.'' Met de Kon-Tiki en de rietenboten Ra 1 en Ra 2 wilde ik iets bewijzen, namelijk dat het voor antieke volkeren mogelijk moet zijn geweest om culturele uitwisselingen tot stand te brengen tussen de continenten met behulp van de (rieten) boten die toendertijd gebruikt werden.''

NAVIGEREN

,,Met deze Tigris-expeditie wil ik niets bewijzen. Ik wil iets te weten komen: hoe ver kunnen de eerste bewoners van Mesopotamie hebben gereisd over zee om primitieve volkeren in andere werelddelen te beinvloeden?''

Enkele geschiedkundigen beweren dat de invloed van de Soemeriers zich zelfs uitstrekt tot India en Zuid-Afrika. De cultuur van de Soemeriers gaat terug tot 4000 voor Christus.

,,De Kon-Tiki en de Ra werden door de stroom en de wind voortgedreven,'' zegt Heyerdahl, ,,maar om van hier naar de Indische Oceaan te reizen moet je kunnen navigeren, niet alleen met de wind mee maar ook er tegen in. Het nog niet opgeloste probleem luidt: hoe houdt een rieten boot zich op reizen met een vooraf vastgesteld doel.''

Norman Beker de man die ook al op de Ra-expedities als navigator en marconist is opgetreden, verwacht een veel moeilijker tocht dan toen hij met Heyerdahl de Atlantische Oceaan overstak. De grote moeilijkheid ligt volgens hem in de zijwind waarmee men te kampen zal krijgen.

,,We vragen ons af hoe een rieten boot zich onder zo'n bestraffing zal houden,'' zegt Baker. ,,We zeilen door totdat hij zichzelf vernietigt. Als hij niet verder meer kan, zullen we een haven aandoen en is de reis voorbij.''



Sadats memoires in 1978 op de markt

NEW YORK — De mémoires van de Egyptische president Anwar Sadat waarin ook nog steeds geheime gegevens over de oorlog van 1973 in het Midden-Oosten en de daarop gevolgde Egyptische herbewapening, zullen volgend jaar mei of juni in boekvorm verschijnen op de Amerikaanse markt en in andere landen, zo heeft de New Yorkse uitgeversmaatschappij Harper and Row bekendgemaakt.

Van de andere landen uitgezonderd zijn de Arabische landen. Daarvoor worden andere regelingen getroffen.

,,Een flink deel van de mémoires is in het afgelopen jaar door Sadat geschreven. Van zijn hand verschenen al meer boeken, zoals ,,revolutie aan de Nijl'', een verslag van de coup van 1952 in Egypte.''

Drie Westduitsers in DDR veroordeeld

OOST BERLIJN — Een Oostduitse militaire rechtbank heeft woensdag drie West-Duitsers tot langdurige gevangenisstraffen veroordeeld wegens spionage, zo meldt het officiele Oostduitse persbureau ADN.

Horst Jahn is tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld, Wolfgang Rietig tot 15 jaar en Christian Kalix tot tien jaar.

Zij werden schuldig bevonden aan stelselmatige militaire spionage ten nadele van Oost-Duitsland en van misdrijven tegen andere socialistische landen.

AMERICA LATINA

CARACAS — De zes Cubanen die onlangs naar de Venezolaanse ambassade op Cuba gevlucht zijn en die daarna politiek asiel hebben gekregen in Venezuela hebben te horen gekregen dat zij vrij overal heen kunnen reizen in het land. Zij kunnen zelf beslissen of zij inderdaad in Venezuela willen blijven of liever naar een andere land willen trekken. Zo heeft president Carlos Andres Pérez hen laten weten. De president gaf deze verklaring uit om daarmee berichten tegen te spreken als zouden de Cubanen ballingen op een andere wijze worden aangepakt dan andere politieke vluchtelingen. Volgens diezelfde berichten zouden de Cubanen onder streng toezicht staan. De indentiteiten van de betrokkenen is nog niet vrijgegeven. Op 5 november wisten zij de Venezolaanse ambassade binnen te komen. Een van hen werd bij deze actie gewond door een kogel van de Cubaanse bewakers die bij elke diplomatieke missie op post staan.

SAN JOSE — Een nieuw persagentschap is opgericht en aan zijn werkzaamheden begonnen en wel het Midden-amerikaanse ACAN dat heel nauw samenwerkt met het Spaanse persbureau EFE. Deze nieuwsdienst begint met 55 afnemers van het nieuws. In Guatemala zijn er vijf kranten bij aangesloten. Men heeft goede verwachtingen, dat het aantal afnemers snel zal groeien.

BOGOTA - In de Colombiaanse hoofdstad heeft de gehele dienst een cel van de guerrillagroep EPL opgerold en buiten werking gesteld. Er werden vier leden van de EPL aangehouden. Bij dezelfde politiele actie werden naar verluidt ook drie aanhangers bij de guerrillabeweging M-19 aangehouden. Bij de aanhouding van de EPL-aanhangers is ook een drukkerij ontdekt, waar subversieve pamfletten werden vervaardigd terwijl men er ook wapens en munitie vond. Een van de aanhoudingen Nelson Omar Escobar heeft volgens de politie een guerrilla-opleiding gehad op Cuba, in Angola, Venezuela en Chili.

SAO PAULO — Een Egyptische zakenman in de Braziliaanse stad Sao Paulo die al zeventien jaar in Brazilie woonachtig is heeft de veranderde Israel politiek van president Sadat aan den lijve ondervonden, hoewel hij zich altuid buiten de politiek heeft gehouden. Tot tweemaal toe is hij aangevallen door een groep Libanezen. In het ene geval was het een aanval op zijn persoon, in de andere geval werd zijn woning aangevallen.

CARACAS — De regen heeft traditiegetrouw weer het nodige onheil aangericht in de Venezolaanse hoofdstad. De recente regenval veroorzaakte de dood van drie mensen er raakten tachtig woningen onbewoonbaar. Bij ernstige regenval doen zich altijd problemen voor in Caracas, waar veel mensen als gevolg van gebrek aan behoorlijke huisvesting in armzalige woninkjes, wonen waar het aan de meest noodzakelijke dingen ontbreekt, welke krotten opgetrokken zijn tegen een berghelling. Toen de huidige president aan het bewind kwam heeft hij een project aangekondigd om aan deze ellende een einde te maken.

Voor zover bekend is dat nog niet gebeurd.

Smith bezit met nieuwe initiatieven

SALISBURY — Premier Ian Smith van Rhodesie heeft bekendgemaakt dat ,,nieuwe initiatieven'' in gang zijn gezet en in de loop van deze week ernstige beslissingen te verwachten zouden zijn. Dit zei het Rhodesische blad Sunday Mail uit zijn mond te hebben opgetekend. Dit zou kunnen betekenen dat Smith opnieuw aan de gang gaat met zijn omstreden plan voor een ,,interne regeling'' van het Rhodesische vraagstuk met zwarte nationalisten in het land en onder sluiting van het meer militante Patriottisch Front, dat een guerrilaastrijd voert om een eind te maken aan het blanke bewind in Rhodesie. Smith zei dat het Brits-Amerikaans plan voor een zwart meerderheidsbewind door de Rhodesiers is afgewezen. Volgens Rhodesische politieke kringen zou Smith echter ook kunnen aansturen op wijziging van dit laatste plan op punten die hem niet bevallen (vooral de bepaling dat het grootste deel van het leger zoals dat nu bestaat zou moeten worden vervangen door een grotendeels uit guerrillastrijders bestaand leger), daar hij ook al eens heeft verklaard dat best zou kunnen worden gepoogd zijn eigen plan en het Brits-Amerikaanse tegelijkertijd te beproeven.

Aanwezigheid van jeugd en vrouwen zeker gesteld

PORT OF SPAIN — Op de assemblee van de Caribische conferentie van kerken (CCC) had men een aantal voorstellen voor amendementen op de statuten in bespreking. Deze zijn voorgesteld door de Statutencommissie. Het gaat hierbij om de volgende voorstellen: Stemmen op de Assemblee vergadering:

De stemgerechtigden van de kerken moeten direct door de kerken gekozen worden als zodanig. Er is van elk regionaal lichaam een stemgerechtigde. Er zijn vijftien atemgerechtigden van de vrouwen, als zodanig aangewezen door hun werk, waarbij rekening mmoet worden gehouden met de geografische taalkundige en confessionele overwegingen. Evenzo zijn er ook vijftien stemgerechtigden namens de jongeren.

Ten aanzien van de zogenaamde continuatie-commissie:

Deze commissie bestaat uit de drie voorzitters en uit hoogstens 25 leden: alleen stemgerechtigden komen voor lidmaatschap daarvan in aanmerking, waarbij rekening moet worden gehouden met geografische taal- en geloofsovenwegingen. Deze commissie zal een penningmeester kiezen en een secretaris-generaal aanwijzen en twee waarnemend secretarissen generaal terwijl de commissie ook de benoeming bevestigt van de uitvoerende staf, inclusief een administrateur.

OMSCHRIJVERS

De andere veranderingen hebben betrekking op een adequate omschrijving van de verschillende functies zoals die van secretaris generaal, de penningmeester enz. Wat de secretaris generaal betreft wordt vastgesteld, dat deze het gehele programma van de CCC coordineert en ook van de CCC-commissies; de administrateur coordineert de gehele financiele toestand van de CCC en van zijn organen.

Ten aanzien van de structuren van de CCC wordt de wijziging aangebracht dat de officials van de CCC de drie voorzitters zijn, de penningmeester en de algemeen secretaris, zijn twee waarnemers: zij hebben zitting voor een periode van vier jaar of tot de sluiting van de volgende algemene zitting van de assemblee. Men is herkiesbaar of opnieuw benoembaar.

NEP-BISSCHOP IN IERLAND

MALLOW — De bevolking van het Ierse Mallow was onlangs zeer vereerd toen de aartsbisschop van Jamaica op bezoek kwam. Hij droeg een mijter, bezocht een klooster en liet de gelovigen minzaam zijn ring kussen.

Het bezoek duurde al een week, toen bleek dat men met een grapjas te doen had. De echte aartsbisschop zat in Kingston. De politie ondervroeg de man, maar al snel bleek dat hij geen strafbaar feit had begaan.

Wapen tegen suikerziekte

WASHINGTON — Een ontdekking van Amerikaanse geleerden kan een revolutie betekenen in de behandeling van suikerziekte. Zij zijn er namelijk in ingeslaagd op eenvoudige wijze het menselijk hormoon ,,somatastatin'' te isoleren.

Dit hormoon ,,bestuurt'' de groeihormoon in het menselijk lichaam en de regelen op hun beurt de produktie van insuline door de alvleesklier en de lengte van een mens. Zowel een tekort als een overmaat aan groeihormoon leiden tot stagnatie van de insulineproduktie en daarmee tot suikerziekte.

De ontdekking van de geleerden is verwelkundig gemaakt door het Amerikaanse tijdschrift dat al op korte termijn het hormoon lonend kan worden geproduceerd.

NOBELPRIJS

Pikant detail is dat een maand geleden de Amerikaanse biochemicus Roger Guillernin samen met anderen de Nobelprijs voor de geneeskunde kreeg omdat hij als eerste dit hormoon (en andere) wist te isoleren. Maar om een hoeveelheid van vijf milligram ,,somastastin'' te krijgen had dr. Guillemin een extract van een half miljoen schapehersens nodig.

Bij de nu ontwikkelde methode maakt men gebruik van slechts een tiende gram bacterien. Een groep geleerden zag kans de erfmassa (het geheel van erfelijke factoren) van de bacterien zo te wijzigen dat ze het hormoon gingen produceren. Als ,,somatastatin'' lonend vervaardigd kan worden, is dit niet alleen een wapen tegen suikerziekte maar is ook de lengte van de mens te beinvloeden.

Het tijdschrift ,,Sciene News'' schrijft dat dit een doorbraak betekent bij het wijzigen van de erfmassa van bacterien en dat daarmee een nieuw tijdperk voor geneeskunde en biologie is ingeluid.

Spanje en Portugal tekenen nieuw pact

MADRID — Premier Mario Soares van Portugal is maandag in Madrid aangekomen voor de ondertekening van een nieuw verdrag met Spanje dat voorziet in militaire, economische en culturele samenwerking. Met de ondertekening van het nieuwe verdrag wordt het wederzijdse non-agressiepact vervallen verklaard dat op 17 maart 1939 werd ondertekend door generaal Francisco Franco van Spanje en premier Antonio de Oliveira Salazar van Portugal. Het pact had een looptijd tot mei 1980.

Het verdrag dat Franco en Salazar ondertekenden werd het Iberische verdrag genoemd en het maakte dat Spanje en Portugal neutraal bleven toen vijf maanden na de ondertekening de tweede wereldoorlog uitbrak. Het garandeerde dat de twee landen elkaar niet zouden aanvallen of een van de twee zijn eventuele bondgenoten zou toestaan van zijn grondgebied gebruik te maken om de ander aan te vallen.

Sinds de dictatuur in Portugal in april 1974 was omvergeworpen en sinds generaal Franco in november 1975 was overleden en Spanje weer een democratie geworden was, was het Iberisch pact een erfenis uit een totalitair verleden geworden dat de partijen in verlegenheid bracht.

Officiele kringen in Madrid verklaarden dat waar het oude Iberische pact alleen maar opsomde wat de andere partij niet mocht doen, het nieuwe verdrag zal voorzien in uitdijende samenwerking door middel van verdere bilaterale akkoorden op specifieke terreinen.

Wat het militaire aspect van het nieuwe verdrag betreft wordt de nadruk gelegd op het vestigen van een gebied van stabiliteit in de strategische zone waar de Middellandse Zee en de Atlantische Oceaan elkaar ontmoeten: het Iberische schiereiland.

Het nieuwe verdrag, dat een looptijd zal hebben tot 1987, specificeert dat het niet kan botsen met de bilaterale verplichtigen die een van de twee ondertekenaars is aangegaan. Dit slaat waarschijnlijk op het feit dat Portugal lid is van de NAVO, maar Spanje niet.

Het nieuwe verdrag voorziet ook in gemeenschappelijke militaire manoeuvres – opgeschort sinds de omwenteling in Portugal – en uitwisseling van militairen in opleiding.

Soares is voor zijn overleg met premier Adolfo Suarez in audientie ontvangen door koning Juan Carlos.

MOSKOU — Bij een brand die heeft gewoed in de sneltrein Moskou-Leningrad zijn talrijke slachtoffers gevallen, aldus het Russische dagblad Socialistische Industrie woensdag.

Sambumbu

Op Klein Sint Michiel moesten allen die op het terrein van de shon een huisje hadden staan, een dag per maand komen werken, allen tegelijk pa paga tera, om de grond te betalen. Ze kregen 's morgens om tien uur een rummetje, 's middags eten en nog twee rummetjes. De arbeid bestond vooral in onkruid wieden.

Een oude vrouw vertelt: "Toen ik trouwde verdiende ik vier gulden in de maand en mijn man vijftig cent per dag plus een kan mais. Later had hij geluk en kreeg een baan als cactuskapper op het kerkhof, waarvoor de pastoor hem 7,50 per week betaalde. Dat sloeg hem in de bol; hij ging er vandoor, en liet mij met een stel kinderen in de steek".

"Zwarte aarde verkocht men aan liefhebbers van sierplanten; je kreeg er 50 cent per zak voor".

"Wij gingen kapotte pannen en scherven zoeken, legden die thuis in het water en klopten ze dan fijn; dat bracht drie plak per kan op en werd met kalk vermengd voor het maken van cement".

"Om een voorspoedige bevalling te krijgen liet men vroeger de moeder vlak voor de geboorte een kop koffie met pijpkaneel erin drinken; koffie van zelf gebrande en gemalen bonen en daarin dan ook nog een glaasje brandy en een ei, pa keinta doló; het kind kwam dan meteen te voorschijn". (B2512)

"Oudtijds, als de vroedvrouw zei dat het zo ver was, ging zij even uit de kamer om de man met de vrouw alleen te laten; deze hield dan omgang met haar, "om de poort open te maken", pa habri porta; en dat bevorderde de bevalling". (B2512)

"Een kind van een vrouw die er verschillende mannen op nahoudt, heeft niets waaraan je kunt herkennen dat het van één vader is; volgens het zeggen van oude mensen heeft een man het hoofd gemaakt, een ander de buik, een ander de benen en weer een ander de armen; we noemen het een theedoekkind". (B1581)

Bij gebrek aan een klinker kun je de navel ook behandelen met een lampeglas, dat heet wordt door de lamp aan te steken. (B680)

"In vroeger tijden als je een kind had gebaard, mocht je drie maanden lang geen omgang hebben met een man. In het geval je je kind borstvoeding gaf zonder ongesteld te worden, kon het wel, maar je moest dan wel goed opletten, dat de melk niet verminderde, want dan was je zo weer zwanger". (B2374)

"Een compader van een vrouw die een baby had, maakte zich er zorgen over dat het kind zo mager bleef en vertrouwde de zaak niet. Hij zei de vrouw, dat ze vannacht niet moest schrikken en de deur niet op slot moest doen. De man kwam stilletjes binnen, gewapend met een houwer en zag wat hij had vermoed: een slang op het bed die zijn staart in de mond van de baby stak die erop zoog en de moeder merkte er niets van dat de slang haar melk opdronk. Hij hakte het beest doormidden. Dat was de reden dat de baby niet dronk en mager bleef".

"Zolang de navelstreng niet is afgevallen mag er geen zwangere vrouw in huis komen, de navel van de baby zou anders kunnen openbarsten".

P.B.

Irak ligt met Syrie overhoop ook in anti-Egyptisch front

BEIROET — De PLO en Syrie zetten hun campagne voor een Arabisch afwijzingsfront tegen Egypte gisteren met verdubbelde energie voort. De totstandkoming van een dergelijk anti-Egyptisch verbond is echter minder kansrijk geworden doordat Irak niet bereid blijkt zijn geschillen met Syrie bij te leggen.

In Syrie en Irak regeren respectievelijk gematigde en radicale vleugels van de socialistische Baath-partij die vanouds met elkaar overhoop liggen. Libie, ook sterk geporteerd voor radicale akties tegen Sadat, heeft geprobeerd om de twee Baath-vleugels omwille van de goede zaak met elkaar te verzoenen, maar dat is niet gelukt. De Arabische volksmassa's die nu hun toorn uitspreken over Sadats misdaad zijn de misdaden van het revisionistische regiem in Syrie niet vergeten, schreef het Iraakse semi-overheidsblad Al Thawra gisteren.

De Syrische motieven voor het verketteren van Sadats bezoek zijn verdacht.

Wanneer dit betekent dat Irak uit de afwijzingsboot stapt, is de campagne van Syrie en de PLO vrijwel tot mislukken gedoemd.

Irak, dat aan Syrie grenst, legt oneindig veel meer gewicht in de schaal dan Libie en Algerije, allebei ver verwijderd van het front met Israel.

Drie gemengd Syrisch-Palestijnse teams gaan op korte termijn naar Libie, de Sovjet-Unie en het als Arabische financier uiterst belangrijke Saoedi-Arabie om daar steun te zoeken voor hun oppositie tegen Sadat.

Waarnemers in Beiroet zijn vrij algemeen van mening dat Syrie en de PLO in Rijaad tevergeefs zullen aankloppen. Het koninkrijk Saoedi-Arabie heeft weinig of niets op met de linkse regiems in Syrie, Irak, Libie en Algerije en heeft in het verleden ook dikwijls wrevel doen blijken over de standpunten van de PLO.

Ook al door de waarschijnlijke invloed van Washington wordt in Beiroet een gematigde opstelling van Saoedi-Arabie verwacht.

Koeweitt, dat tot dusver over Sadats reis had gezwegen, zei gisteren via zijn media dat het bezoek van de Egyptische leider tegenover onenigheid in het Arabische kamp geen tastbare resultaten heeft opgeleverd.

De commentaren in Koeweit waren echter vrij gematigd. Het dagblad Al Qabas leek de handen in onschuld te willen wassen met het commentaar: Het hof der geschiedenis zal Sadat dagen, niet de Arabische naties.

Generaal tijdens proces gearresteerd

CATANZARO — Generaal Saverio Malizia, voormalig juridisch adviseur van het Italiaanse ministerie van Defensie, is woensdag tijdens het proces in Catanzaro dat gaat over de aanslag op een Milanese bank in december 1969, wegens meineed en het geven van vals getuigenis gearresteerd.

Het ging hier om een nevenaspect van het proces, namelijk de vraag wie opdracht gaf tot het verdoezelen van het feit dat de verdachte Guido Giannettini, een neo-fascistische journalist, een agent van de contraspionage was.

De rechtbankpresident beval de arrestatie van de generaal nadat deze verklaard had zijn superieur, de toenmalige minister van Defensie, Mario Tanassin nooit in kennis te hebben gesteld van het op een bijeenkomst van functionarissen van de contraspionage genomen besluit de rechter van instructie niet te vertellen dat Giannettini een geheim agent was.

De president van de rechtbank noemde deze verklaring van de generaal een leugen zonder meer.

Drie groepen — anarchisten, neo-fascisten en leden van de Italiaanse contraspionagedienst — zijn in dit proces beschuldigd en wel van het plaatsen van de bom in de Milanese bank of van het achterhouden van de resultaten van het onderzoek.

Bij de aanslag in Milaan kwamen twaalf mensen om het leven en werden er honderd gewond.

Lachmon: Bruma geen communist

PARAMARIBO — De PNR heeft in de afgelopen jaren haar bestaansrecht bewezen en is een partij waarmee rekening dient te worden gehouden. Dit zei VDP-leider mr. Jaggernath Lachmon, als reactie op de uitspraak van PNR-voorman mr. Eddy Bruma, dat het goed mogelijk is tot een bondgenootschap te komen met de VHP bij het voeren van oppositie, echter zal eerst overleg gepleegd moeten worden.

Mr. Lachmon benadrukte met iedere groepering te willen samenwerken die het belang van het land voorstaat. Samenwerking echter met communisten is bijvoorbaat uitgesloten.

Ten aanzien van de PNR zei Lachmon dat een dialoog zal moeten volgen om na te gaan welke de raakvlakken zijn om een oppositioneel front te vormen.

Lachmon zei desgevraagd, dat mr. Bruma in de afgelopen jaren heeft getoond geen communist te zijn.

In Chili wordt nog gefolterd

NEW YORK — De tegenstanders van het militaire bewind in Chili worden nog steeds gefolterd, zo vindt de commissie van onderzoek der VN in haar jongste rapport over Chili. Dit rapport vormt de grondslag voor de debatten over Chili in de VN-commissie voor humanitaire en maatschappelijke vraagstukken, die woensdag in New York zijn begonnen. De commissie acht zich niet in staat te constateren, dat in Chili eerbied voor de mensenrechten hersteld is, aldus het rapport. Het heet voorts, dat in Chili de overheid stelselmatig blijft weigeren, het recht opvrijheid en veiligheid van tegenstanders van het bewind te eerbiedigen. Het folteren behoort nog steeds tot de methoden van het stelsel. Maar het aantal gefolteerden is minder gworden. Vastgesteld wordt, dat een groot aantal politieke gevangenen is vrijgelaten. De omvang van de arrestaties is eveneens verminderd en de berichten over folteringen zijn minder schokkend dan vroeger, aldus het VN-rapport.

Strauss: Chili op weg naar democratie

SANTIAGO — Chili is op weg naar een permanente en echte democratie. Dat verklaarde in de Chileense hoofdstad Santiago de Westduitse CSU-leider Franz Josef Strauss. De uiterst conservatieve Beierse politicus, die Chili bezoekt op uitnodiging van de leider van de militaire junta, Augusto Pinochet, heeft eraan toegevoegd dat het voor Chili van zeer groot belang is een economische politiek te voeren die gebaseerd is op liberale principes. Strauss was blij dat dit Zuidamerikaanse land was afgestapt van het protectionisme. Een land met tien miljoen inwoners kan zich niet de luxe van 18 autofabrieken permitteren, zo meende hij.

Strauss had zich al eerder deze week lovend uitgelaten over het militaire regiem, dat in Chile na een bloedige staatsgreep in 1973 aan de macht is gekomen. Deze lovende woorden werden hem door de regerende SPD in de bondsrepubliek niet in dank afgenomen. Men vroeg zich daar af hoe Strauss kon sympathiseren met een diktatoriaal bewind dat de mensenrechten met voeten treedt.

De CSU-leider heeft deze kritiek echter afgewimpeld met woorden als stompzinnig en waanzinnig.

Strauss vindt dat de kritiek van enig moraal is gespeend. Hij zegt alleen naar Chili te zijn gegaan om de waarheid te zoeken. Eerder deze week verklaarde hij dat hij gelukkig was met het feit dat de militaire junta van Pinochet een coup van het internationale communisme, geinspireerd door de Sovjet-Unie, verijdeld had.

De sluier: gordijn tussen twee sexen

(Door L. Schrijnemakers)

Sluiers zijn nauwelijks meer in gebruik in de westerse wereld. Zij worden nog gedragen door enkele kloosterzusters, en het zijn steeds minder bruidjes die zich mee tooien. Maar in bei- ... gevallen gaat het (momenteel) om hoofdsluiers, het gezicht blijft vrij, zoals dat ook het geval is bij de mantilla in Spanje.

Dertig, veertig jaar geleden lag dat anders, toen zag men overal nog de zwaar gesluierde vrouw, dat was een dame die door haar rouwdracht te kennen gaf, dat zij treurde om het heengaan van een familielid. Had de begrafenis pas kort geleden plaats gehad, dan droeg zij een zwarte sluier vóór het gezicht; waren er sindsdien een aantal weken verlopen dan werd de sluier ingekort — zodat de onderhelft van het gezicht weer te zien was — of hij werd helemaal naar achteren geslagen. Maar dat behoort allemaal grotendeels tot het verleden. Bleef in het westen de gezichtssluier nog slechts een vage herinnering, in het Midden-Oosten, in Noord-Afrika en Pakistan daarentegen is hij voor veel vrouwen nog een dagelijkse realiteit, ofschoon moet worden toegegeven, dat hij intussen ook daar grote gebieden heeft moeten prijsgeven.

*****

Het voorkomen van de sluier op dit moment nog, hangt samen met de spreiding van de islam. Maar dat wil niet zeggen, dat de gewoonte het gezicht te sluieren steunt op een voorschrift van de profeet. Wel komt het verzet tegen het verdwijnen van de sluier voornamelijk van de religieuze leiders en strenggelovigen. In sura 24,31 schrijft Mohammed de vrouwen voor zich zedig te bedekken als zij met vreemde mannen in contact komen, maar over het verbergen van het gelaat spreekt hij niet. Integendeel het is zelfs zo, dat in Saoedi-Arabie conservatieve vrouwen (Nejdi), tijdens haar pelgrimstocht naar Mekka offers brengen als een soort boete voor het feit, dat zij gezichtssluiers dragen, ofschoon de stichter van de islam dat niet bevolen heeft.

De sluier kwam eeuwen geleden in de mohammedaanse wereld in gebruik als een teken van onderscheid tussen de vrije vrouw en de slavin.

*****

De slavin werd in het openbaar op de markt tentoongesteld en moest zich onderwerpen aan de vrijpostigheden, die deze onwaardige handel in menselijk vee kenmerkte. Door de sluier ging de vrije vrouw zich buiten de familiekring beschermen tegen onbescheiden blikken, niemand mocht op de gedachte komen, dat ook zij een slavin was, die gekocht en verkocht kon worden. De slavernij is officieel verdwenen, de sluier bleef. Nog hangt hij als een gordijn tussen de twee geslachten en veroordeelt de vrouw tot een leven van afzondering, dat — zeker in westerse ogen — in sommige gevallen niet al te veel verschilt van dat van de vroegere slavin.

Er zijn vele soorten sluiers. In Afghanistan bijvoorbeeld omhult de sluier niet alleen hoofd en gezicht maar de gehele gestalte van top tot teen, die daardoor een vormeloos aanzien krijgt. Elders is het hoofd bedekt, blijven de ogen vrij, maar wordt er voor de rest van het gezicht een doekje gespannen. Ofschoon men dat niet zou verwachten, zijn kleur en vorm van de sluier, aan — overigens niet vaak wisselende — mode onderhevig, het coquette dat iedere vrouw blijkbaar van nature in zich heeft, verloochent zich zelfs hier niet.

Daarnaast bestaat nog de mogelijkheid de gezichtssluier naar persoonlijke smaak te variëren, hij kan kunstig geborduurd of met een leuk motiefje bedrukt zijn. Soms wordt een maskertje gedragen van goudleer, of is de sluier een soort gazen venstertje met twee kijkgaatje.

Maar welke vorm de sluier ook heeft, of hij groot of klein is, goed of slecht doorzichtig, feit blijft dat hij nu een teken is van in onze tijd moeilijk meer te accepteren zeden. Hij beperkt de vrouw in haar optreden, in haar bewegingen, in haar contacten, hij vormt een barrière tussen haar en de buitenwereld. Hij dringt haar in het isolement en verplicht haar tot een bestaan, dat voor het overgrote deel binnenshuis moet worden doorgebracht en dan meestal ook nog in aparte vertrekken.

De sluier mag in voorgaande eeuwen een beschermende functie hebben gehad en in primitief volksgeloof op het ogenblik nog hebben, onder andere in verband met het „boze oog", maar in de huidige maatschappij — en dan niet uitsluitend van westers standpunt bekeken — is het een discriminerende dracht voor de vrouw en een belediging voor de man, want hij belet het normale intermenselijke verkeer en is een belemmering voor de ontplooiing van de vrouwelijke persoonlijkheid.

*****

En waar men de sluier kent, kent men ook het gearrangeerde huwelijk: het meisje moet trouwen met de man, die haar ouders voor haar hebben uitgezocht, en die zij vaak pas op de dag van het huwelijk voor het eerst te zien krijgt. Zij heeft geen vrijheid van keuze, maar zij zou ook niet kunnen kiezen, omdat de sluier haar verhindert andere mannen te leren kennen dan haar eigen familieleden. En wie het als man zou wagen een gesluierde vrouw aan te spreken, zou zich enorme moeilijkheden op de hals halen, in fanatieke streken zelfs voor zijn leven moeten vrezen.

Hoe sterk de scheiding van de geslachten in het maatschappelijk gebeuren wordt doorgetrokken, moge blijken uit het volgende voorbeeld uit Saoedi-Arabie, een land waar de sluier nog sterk in zwang is.

Op de universiteit van Riyadh studeren ook meisjes, maar zij volgen de lessen die haar mannelijke collega's krijgen op een teevee-circuit vanuit een apart gebouw. Hebben zij naar aanleiding van het besprokene iets te vragen, dan kunnen zij zich wenden tot de aanwezige vrouwelijke assistenten, of via de telefoon die onder handbereik staat, het probleem voorleggen aan de docent. De godsdienstige traditie verbiedt het gezamenlijk onderwijzen in één lokaal van jongens en meisjes, die de lagere school achter de rug hebben. Tot de algemene bibliotheek hebben de meisjesstudenten geen toegang, die wordt immers ook door mannen bezocht, zij kunnen alleen door bemiddeling van anderen boeken lenen.

Het verzet van overheidswege tegen de sluier werd ingeluid door Kemal Atatürk, de sterke man van Turkije, die met zijn stoutmoedige hervormingen zijn land wilde moderniseren en opheffen uit armoede en onwetendheid. Hij zag vrouwen, zoals hij het uitdrukte, een stuk stof of een handdoek of iets van dien aard over het hoofd gooien om gezicht en ogen te bedekken. „Het laat onze natie er belachelijk uitzien," verklaarde hij, en vond dat daar onmiddellijk verandering in moest komen. In het parlement stelde hij de vraag of het een beschaafd volk waardig was, dat de vrouwen het gezicht verborgen om zich aan de blik van de mannen te onttrekken.

In 1925, twee jaar nadat hij president van de republiek was geworden, werd de sluier verbannen. Maar Turkije is groot, en nu vijftig jaar na de afkondiging van de verordening, zijn er in afgelegen gebieden nog vrouwen die het er moeilijk mee hebben. Zij maken wel geen gebruik van een gezichtssluier, maar de doek die zij op het haar dragen, wordt zover naar voren geschoven, dat het voorhoofd er achter schuil gaat; de afhangende banen worden van links en rechts naar de mond toe getrokken en tussen de lippen geklemd, een hebbelijkheid, die de westerse toerist niet alleen in Turkije zal aantreffen.

Nadat de sjah van Perzie reeds enkele maatregelen genomen had om de vrouwen van zijn land de eerste stappen op het pad van de emancipatie doen zetten, verbood hij in 1935 leraressen en scholieres sluiers te dragen, en was het officieren niet meer toegestaan gesluierde vrouwen te begeleiden.

Zoals Mohammed Reza Pahlevi, de huidige sjah van Perzie, vertelt in zijn boek „Mission for my country", vaardigde zijn vader korte tijd later het algehele verbod van de sluier af, ondanks tegenstand van religieuze zijde. De politie kreeg opdracht vrouwen en meisjes te verzoeken de sluier af te nemen, en bij weigering hem met geweld te verwijderen.

*****

Naimeh Najafi, een Perzisch meisje uit welgestelde familie, schrijft in haar autobiografie „Mijn hart is in Perzie, dat een tante van haar, een zeer gelovige dame die ervan overtuigd was de sluier te moeten dragen, na het verbod van de sjah nooit meer uitging, tenzij op een donkere avond. Fahri, een ouder zusje vanNaimeh, dat van de sluier werd bevrijd, bleef niet in huis zitten, maar durfde ook niet meteen de straat op, ze moest er als zoveel vrouwen eerst aan wennen. „Gekleed in een prachtige zwarte japon en een grote zwarte hoed van kant en metaaldraad, stond zij bij onze achterdeur moed te scheppen voordat zij zich ongesluierd in het openbaar zou laten zien. Mijn broer Jafa en Asjbagh (haar man) probeerden haar naar buiten te dringen; zij giechelde en bloosde. Mosen en ik stonden haar verrukkelijke gezichtje met open mond aan te staren. Wat wisten wij er van welke gewaarwordingen het gaf, steeds gesluierd te zijn geweest en nu zo de straat op te gaan? Moeder zei smekend: „Jongens, laat haar met rust". Maar tegen Fahri zei ze: „Morgen komt er weer een dag, en dan weer een. 't Is misschien het gemakkelijkste om de eerste maal 's avonds uit te gaan."

Het verbod bleef in Perzie streng gehandhaafd tot 1941, toen sjah Reza tot aftreden werd gedwongen. Nadat hij van het toneel was verdwenen flakkerde de diep ingewortelde gewoonte weer op, er werden vrouwen en meisjes gezien, die naar de sluier waren teruggekeerd. Het nieuwe bewind trok het verbod niet in, maar zag ook niet toe op een scherpe naleving ervan.

De tegenwoordige sjah schrift, dat men er de voorkeur aan geeft de natuurlijke ontwikkeling op haar beloop te laten, in de stellige verwachting, dat de sluier na verloop van tijd ook zonder verdere dwang van bovenaf het veld zal ruimen.

Dat zal zeker het geval zijn maar het kan best nog een poosje duren eer hij helemaal verdwenen is.

Het terrein van de sluier krimpt naarmate de strijd tegen het analfabetisme vordert, en het zelfbewustzijn van de vrouw in de derde wereld groeit.



De sluier in het Oosten realiteit en in het Westen een vage herinnering.

Steering:

Drugprobleem snel oplossen

WILLEMSTAD — Een rapport van een enquete over het gebruik van drugs op onze middelbare scholen gepubliceerd door Enfasis van het departement van Onderwijs geeft duidelijk in cijfers aan, dat de jeugd hier, voor wat betreft het gebruik van drugs niet onderdoet voor die van Nederland en dat verhoudingsgewijs zelfs meer cocaine wordt gebruikt dan in Nederland. Cocaine is zoals bekend zeer gevaarlijk voor de gezondheid. Aldus het rapport van de Steering Committee Curacao. Deze stuurgroep zegt dat op korte termijn maatregelen moeten worden genomen ter voorkoming en verdere verspreiding van het druggebruik op de Antillen onder volwassenen maar vooral onder de jeugd. Verder rehabilitatie van hen die reeds verslaafd zijn, gebruik makend van methodes die succesvol bleken in andere landen, en het houden van een onderzoek naar het samengaan van drugverkoop en nummerverkoop die beiden zeer toenemen. Als laatste het onderzoek naar het bestaan van vaste verkoopadressen nabij scholen.

Kokos pudding

¾ liter melk
¼ liter geraspte kokos
.. gram aardappelmeel
.. gram suiker.

Voeg de melk toe aan de kokos. Kook dit mengsel even op een laag vuur. Laat het dan van het vuur af gedurende een half uur staan. Giet het dan door een zeef, waarin een doekje is gelegd. Druk de kokos goed uit. Vermeng de aardappelmeel met de suiker en voeg langzaam onder voortdurend roerend de melk toe.

Breng het mengsel langzaam aan de kook en roer onafgebroken, tot de pudding bindt. Giet de massa in een vorm en zet die in de koelkast.

Serveer de ijskoude pudding op een schaal.

Zitten

VOORDAT ik verder ga met de omschrijving van de oefeningen voor de africhting, is het wellicht van belang erop te wijzen, dat geen twee honden op dezelfde wijze kunnen worden afgericht. Iedere liefhebber kan echter in de leidraad rekening houdend met de eigenaardigheden van zijn hond de nodig geachtte wijzigingen aanbrengen.

Bij een africhtingsclub kan er dan ook op verschillende manieren worden lesgegeven, er kan getraind worden in groepsverband en wat ik prefereer: individueel.

Ik doe de oefening voor met mijn hond, en u gaat daarna zelfstandig aan het werk, hoe harder u werkt, hoe beter u met uw hond omgaat en deze, u begrijpt, des te sneller komt u aan de top. U krijgt dus steeds een opdracht die ik eerst voordoe.

Tijdens het volgen aan de lijn houden we halt en geven de hond hierbij het commando: "Fabian halt", en daarna: "Fabian zit."

Gewoonlijk wordt deze eenvoudige oefening geleerd door met de rechterhand de lijn omhoog te trekken en met de linkerhand op de achterkant (bij de staartaanzet) te drukken, daarbij steeds zeggen op vriendelijk toon: "Fabian zit."

Langzamerhand worden de handbewegingen minder, tot zij geheel gelaten kunnen worden. Denk wel steeds aan de beloning als de hond het goed doet. (Goedzo — braaf — kloppen op zijn borst).

Internationale maten

Het SI (Système International) is sedert 1960 internationaal aanvaarde vorm van het MKSAKC-stelsel. Daarbij gelden als basiseenheden de meter (lengte), kilogram (massa), seconde (tijd), ampère (stroomsterkte), kelvin (temperatuur) en candela (lichtsterkte).

Het SI is in tal van landen reeds wettelijk ingevoerd. Het stelsel is gebaseerd op de wetten van de klassieke mechanica. Het grote voordeel is dat dit stelsel het mogelijk maakt, zowel de mechanische als de elektrische en magnetische grootheden met dezelfde eenheden te meten (1 Newtonmeter is 1 Joule is 1 Wattseconde).

Ook voor andere afgeleide eenheden zoals vermogen (NM-sec is Watt) zijn geen omrekeningsfactoren meer nodig. Het rekenwerk wordt hiermee tot een minimum beperkt.

Het vermogen van een automotor zal in Nederland na 31 december in alle officiele stukken in kilowatts moeten worden aangegeven.

Zoals we allang de „el" en de „Rijnlandse voet" hebben afgeschaft zou het pond ook al per 1 januari 1941 zijn verdwenen.

Juist daarom ging men toen nog meer met het pond werken. Wie na 31 december een half pond drop wil kopen moet vragen om een kwart kilo. Een ons moet zijn honderd gram.

Inhouden worden aangegeven in cm3. Ook in werkplaatsen mag men niet meer spreken over microns dat moeten micrometers zijn.

Overigens is de standaardmeter allang niet meer de afstand tussen twee inkepingen in een platina staaf in het museum in Sèvres maar een afgeleide van de golflengte van het gas crypton.

Het symbool voor uur moet worden h, dus na 1 januari niet meer 16.30 u. maar 16.30 h schrijven.

Bij het meten van temperaturen gaat de schaal van Fahrenheit geheel verdwijnen. Graden Celsius (C) mag nog, maar beter is graden Kelvin (K is C-273).

Kracht is in het SI ook een afgeleide eenheid en wordt aangewezen in Newton (N). De arbeid (de kracht maal weg) verricht door de zaagmachine, de straalkachel of het voedsel wordt aangegeven met joules (spreek uit joeles). De calorie wordt uitgebannen. Het vermogen de arbeid per tijdseenheid (de joule-sec) heet voortaan Watt, niet alleen voor een gloeilamp maar ook voor de bromfietsmotor (kracht per oppervlakteeenheid) zijn er heel wat aanduidingen in gebruik zoals millimeter-kwikdruk (mmHG), meter-waterkolom (mwk), atmosfeer (at) en kilogram per vierkante centimeter.

Deze worden allemaal afgeschaft en vervangen door de kilopascal.

CAREL OTTEN

Over

DEN HAAG — In totaal zijn de vrouwen nog steeds in Nederland in de meerderheid: 6,94 miljoen vrouwen op 6,87 mannen. Maar in de huwbare leeftijdsgroepen is er een jongens- of mannen-) overschot. Bij de 20- tot en met 24-jarigen zijn er 23.000 mannen over en in de groep 20 tot 35 jaar zelfs 37.000.

Tot de groep 45-49 jaar is er nog een vrouwentekort. In die groep zelf is er evenwicht.

Vergadering voor minder belasting

WILLEMSTAD — De "Commissie verlichting belastingdruk" en de "Steering-committee", afdeling Curaçao, organiseren op dinsdag 29 november aanstaande om acht uur 's avonds in het Holiday Inn een vergadering onder het motto: "Hoe maken wij een eind aan de onrechtvaardige belastingdruk op de gehuwde werkende vrouw." De vergadering staat uiteraard open voor de gehuwde werkende vrouw uit alle sectoren van onze gemeenschap.

Een belangrijk deel van de avond zal aan voorlichting besteed worden; een cultureel-maatschappelijk werkster zal diverse aspecten belichten. Voorts zal er gelegenheid bestaan om vragen te stellen.

Steering

Gelijke rechten voor alle kinderen

WILLEMSTAD — De Steering Committee Curacao wil een lans breken voor het idee dat elk buitenechtelijk kind dat geboren wordt een kind is van een moeder en een vader. Beiden behoren het kind volgens de committee te erkennen. De vader mag niet gevrijwaard blijven van zijn verantwoordelijkheid voor het kind. De Committee stelt voor opvoedkundige programma's samen te stellen ter voorkoming van onwettig en ongewenste kinderen. In de eerste plaats moet de situatie waarin deze moeders en vaders leven verbeterd worden. Verder programma's die erop gericht zijn deze mensen bewust te maken van hun situatie en hen te helpen hoe ze zelf kunnen uitmaken hoeveel kinderen zij kunnen krijgen en grootbrengen. Deze programma's zijn zowel voor de volwassenen als voor de schoolgaande jeugd bedoeld. Ook wil de stuurgroep een goed georganiseerde hulpverlening en bescherming van de ongehuwde moeder en kind waar dat nodig blijkt en begeleiding van deze moeders na de bevalling. Wat de wet betreft wil de stuurgroep wetten ter bescherming van de rechten van elk buitenechtelijk kind die voor de wet gelijk moeten worden gesteld met wel binnen het huwelijk geboren kinderen. Ook de onderhoudsplicht van de vader moet wettelijk geregeld worden.

Marihuana via sperma van invloed op nageslacht

NEW YORK — Mannen die dagelijks vijf of meer marihuanasigaretten roken, lopen de kans op veranderingen in hun zaadproduktie (spermatogenese), hetgeen op zijn beurt kan leiden tot genetische afwijkingen bij hun nageslacht. Dit is een van de bevindingen uit een onderzoek naar de bio-medische aspecten van het marihuanagebruik dat is uitgevoerd onder auspicien van het drugsbureau van de Verenigde Naties.

Onderzoeksleiders dr Gabriel Nahas van de New Yorkse Columbia-universiteit baseert zijn conclusie op de spermatogenese van zestien lichamelijk gezonde mannen die gedurende een maand dagelijks tussen de vijf en vijftien stickies rookten.

Na die periode constateerde Nahas een vermindering in het aantal en de beweeglijkheid van de spermatozoa «rijpe zaadcellen) en een duidelijke toename van het aantal abnormale vormen in de zaadcellen.

Na drie jaar onderzoek heeft Nahas vastgesteld dat er een wisselwerking bestaat tussen de biologisch aktieve moleculen van marihuana en de basiselementen en -processen van levende cellen. Marihuana, zegt Nahas, heeft invloed op de celdeling en de celstofwisseling, op de voortplanting, op de ontwikkeling van het embryo, op het aanleren van de reflexen en op de groei.

De aktieve (roesverwekkende) bestanddelen van marihuana, zoals tetrahydro-cannabinol (THC), lossen op in het lichaamsvet en blijven daarin zelfs na eenmalig gebruik minimaal acht dagen aanwezig. Bij regelmatig gebruik hopen ze zich in de weefsels op (accumulatie) en kunnen ze, zelfs al in een uiterst geringe concentratie, de celstofwisseling verstoren.

Het therapeutische nut van marihuana of andere cannabisprodukten acht dr Nahas voorshands beperkt tot de behandeling van asthma, glaucoom (groene staar) en epilepsie (vallende ziekte).

Voor de psychiatrie vindt hij het grosso modo erger dan de kwaal. Veel psychiaters, zegt Nahas, vermoeden dat marihuana een psychische stoornis verergert of, bij al behandelde patienten, leidt tot een terugval in het oude ziektebeeld.





Rechtbank beveelt gevangenhouding twee RAF-leden

AMSTERDAM — De raadkamer van de Amsterdamse rechtbank heeft de gevangenhouding voor dertig dagen bevolen van het Duitse RAF-lid Christoph Wackernagel (26) en zijn metgezel Gert Schneider (28) die beiden in het gevangenisziekenhuis in Scheveningen liggen. De gevangenhouding kan nog twee keer met dertig dagen worden verlengd en dan moet de zaak bij de strafkamer van de rechtbank in de hoofdstad zijn aangebracht. Beide Duitsers werden twee weken geleden na een schietpartij met de politie in een telefooncel in Amsterdam-Osdorp gearresteerd. Zij en drie rechercheurs raakten daarbij gewond.
Wackernagel en Schneider worden verdacht van poging tot doodslag op de drie rechercheurs en het tezamen in vereniging bezitten van één pistool, patronen en een handgranaat (een zogenaamde splintergranaat) die naar de politiemannen werd geworpen en ontplofte. Tegen Wackernagel heeft de Westduitse justitie een uitleveringsprocedure in gang gezet. Een rechter van instructie in Kaiserslautern heeft vorige week tegen Schneider een arrestatiebevel uitgevaardigd. Tot nog toe is nog geen verzoek tot zijn uitlevering bij het ministerie van Justitie in Den Haag ontvangen.



Bachelor bedrijfskunde D. Jap Tjong:

Beheersbaarheid van kosten van belang voor investeerders

WILLEMSTAD — Bedrijfseconomisch is het voor potentiële investeerders van belang te weten hoe zij een bepaalde verhouding kunnen bewaren tussen de arbeidskosten en de productie in het bedrijf dat zij willen opzetten. Wanneer de investeerder geen zekerheid kan krijgen over bijvoorbeeld de beheersbaarheid van de arbeidskosten zal hij zijn plannen laten varen. Aldus een stelling uit de scriptie van de bachelor in de bedrijfskunde, de heer Duncan Jap Tjong, die gistermiddag op de Hogeschool zijn bul kreeg uitgereikt.

In een gesprek met de Amigoe vertelde de licenciaat Jap Tjong dat hij voor zijn scriptie een studie heeft gemaakt over de groei van arbeidskosten en de productie in de afgelopen jaren op Curacao. Gebleken is dat vooral bij de importvervangende industrieen op het eiland de arbeidskosten ten opzichte van de productie meer zijn gestegen. Zo lang deze industrieen bescherming genieten van de overheid kunnen ver-hoogde arbeidskosten een bepaalde tijd worden doorberekend.

Dit is echter mede afhankelijk van de afzetmarkt voor de producten.

Wanneer de markt hier verzadigd is moet worden gezocht naar export-mogelijkheden, maar hierin staan de Antillen zwak door de voor de regio erg hoge arbeidskosten.

ONTSLAGWET

In de export-industrieën spelen de arbeidskosten een veel gewichtigere rol doordat direct bij stijging daarvan de concurrentie-positie in het buitenland direct wordt aangetast. Om die reden ontlopen de stijging van de arbeidskrachten en die van de productie elkaar in deze branches minder.

De uitvoering van de ontslagwet staat hier een naar bedrijfs-economische maatstaven gemeten verantwoord beleid in de weg, bleek uit het gesprek, door de uitvoering van de ontslagwet. De heer Jap Tjong verduidelijkte dat hij vooral doelt het mankement dat aan de beantwoording voor een ontslagaanvrage geen tijd is gebonden, waar de betreffende instanties zich aan moeten houden. Di maakt de beheersbaarheid van de kosten tegenover de productiviteit en de concurrentiepositie als gevolg daarvan onmogelijk.

SOCIALE MOTIEVEN

Bachelor in de bedrijfskunde, de heer Jap Tjong, zei dat hij in zijn scriptie, niet heeft opgenomen de sociale motieven die ten grondslag liggen aan de stijging van de arbeidskosten. Daarom wilde hij ook geen uitspraak doen over de vraag of de hogere arbeidskosten gerechtvaardigd zijn, want zoals hij zei heeft hij meer een bedrijfs-economische studie gemaakt. Wel heeft hij daarbij geconstateerd dat de verhoging zich voornamelijk na mei 1969 heeft ingezet. Gezien in de regio is de concurrentiepositie van de Antillen sindsdien verzwakt.

De heer Duncan Jap Tjong vertrekt vandaag naar Nederland waar hij zich gaat voorbereiden op een verdere studie in de bedrijfskunde in Delft.

Hij is de vierde afgestudeerde van de Hogeschool van de Antillen in bedrijfskunde en de eerste die zijn studie voortzet aan een instituut in Nederland.



DUNCAN JAP TJONG ...bachelor...

JPF: geen mannen-vereniging

WILLEMSTAD — JPF is geen mannenvereniging, dat is de halve waarheid aldus een bestuursmelding in de JPF-nieuwsbrief. De vrouwen hebben altijd achter JPF gestaan, zij zijn alle bij alle activiteiten betrokken geweest. Van hun medewerking hing het slagen of falen af. Op de vrouwen werden nu echter een beroep gedaan om naast de mannen te komen staan door persoonlijk lid te worden, met alle daaraan verbonden rechten en plichten. Uit de nieuwsbrief blijkt duidelijk het meeleven wat Surinamers betreft in binnen en buitenland Gemeld wordt dat men premier Arron een gelukwens heeft gestuurd bij de "eclante" verkiezingsoverwinning. De heer O.H.L. Buttner kreeg ook een telegram van JPF in zijn brievenbus, waarbij hem veel wijsheid en succes wordt toegewenst bij zijn statenwerkzaamheden. De nieuwsbrief omvat verder een allerlei aan mededelingen en het jaaroverzicht, zoals dit op de jaarvergadering van oktober dit jaar werd voorgedragen door secretaris F.C.M.Goede.

Het bestuur van JPF ziet er nu als volgt uit: voorzitter V.G.O. Niel penningmeester G.N. Lipse secretaris F.C.M. Goede tweede penningsmeester J.P.R. Zschusschen, tweede secretaris H.E.Sjak Shie en commissarisen mej. A.C.M Kamperveen (registratie contributie en vrouwenaangelegenheden) mej. C.M. Stolting (vrouwenactivietieten en lid clubcommissie) H.E. Kuiperdal (clubactiviteiten, voorzitter clubcommissie) en H.C.G. Thijm (toezicht eigendommen JPF lid clubcommissie) de tweede penningsmeester is ook belast met het toezicht op de bar en de tweede secretaris is tevens belast met culturele activeiten.

Theemiddag van Jeanne d'Arc Coll.

WILLEMSTAD — Het Jeanne d'Arc College houdt zondag 27 november een theemiddag om op deze manier aan fondsen te komen voor enige projecten welke men in petto heeft voor het aan de gang zijnde schooljaar.

Er zijn drie deurprijzen beschikbaar; verder staat er een opvoedkundig praatje op het programma, is er een modeshow en verder ook een dansshow.

Handenarbeid welke door de leerlingen vervaardigd is wordt tentoongesteld. Tenslotte verleent Tipico Santa Rosa medewerking evenals een muziekband. Dit allemaal gebeurt in het Shell werknemers recreatiecentrum. Men rekent op veel belangstelling van de ouders van de leerlingen van het Jeanne d'Arc College en van Suffisant. De kaarten zijn verkrijgbaar op school en op de bewuste dag aan de zaal. De aanvang is twee uur, de theemiddag eindigt om acht uur 's avonds.

Bevordering tot onder-inspecteur

WILLEMSTAD — De Bevorderingseisen politiepersoneel is bij landsbesluit van 27 oktober (PB 296) gewijzigd. Er is een nieuw artikel aan toegevoegd, dat inhoudt dat het ook mogelijk is een hoofdagent tot onderinspecteur te bevorderen in het geval de hoofdagent doorlopend en met voldoende resultaten deel heeft genomen aan de in de maand november 1975 aangevangen en in juli 1976 beeindigde cursus, welke ten doel had de hoofdagent beter berekend te doen zijn op de aan de rang van onderinspecteur verbonden leidinggevende werkzaamheden, de geschiktheid voor de nieuwe rang en wanneer hij tenminste vijf jaar in de rang van hoofdagent werkzaam is geweest. Dit landsbesluit heeft terugwerkende kracht tot en met 1 augustus 1976.

Tweede assemblee C.C.C. geeindigd

WILLEMSTAD — In het Pergasus Hotel in Georgetown, **Guyana is woensdagavond de tweede assemblee van de Caribbean Conference of Churches gesloten.** Dit is een organisatie van de kerken van vrijwel alle eilanden en landen van het Caribische gebied.

Ook de Nederlandse Antillen waren met een flinke delegatie op deze assemblee aanwezig. Algemeen wordt de bijeenkomst in Georgetown, zowel organisatorisch als voor wat betreft de bereikte resultaten, als een groot sukses beschoud. Belangrijk voor dé Nederlandse Antillen is het feit dat onze eilanden wisten door te dringen tot in de "continuation comission" die in de komende vier jaar erop moet toezien dat de diverse besluiten en resoluties op de juiste manier worden uitgevoerd of nageleefd.

Voor de Antillen hebben in deze commissie zitting: Nora Gibbs uit Aruba en Stella Oosterhof uit Curacao. Ook Suriname heeft nu in deze commissie zitting. De verkiezing in dit belangrijke orgaan van de Caribische kerken, mag wel als een doorbraak beschouwd worden daar het tot nu toe vooral de Engelse eilanden waren die een dominerende rol speelden in deze Caribbean Conference of Churches.

Onbehagen rond Voogdijraad SM

PHILIPSBURG — In bepaalde kringen op St Maarten heerst er groot onbehagen over het beleid van de voogdijraad op St Maarten en tevens waarnemend secretaris van deze instelling. Er zou sprake zijn van begunstiging en aan de andere kant van een trage afhandeling bij dringende zaken van personen, die sociale hulp inroepen en nodig hebben. De heer De Windt wordt ook aangewreven een geringe sociale opleiding te hebben, waardoor het werk aan een zo moeilijke en delicate functie verbonden, wordt bemoeilijkt.

De heer De Windt heeft in zijn functie al eerder bloot gestaan aan kritiek. Zo heeft hij onlangs Colombia bezocht met ziekteverlof zonder bepaalde instanties van zijn afwezigheid op de hoogte te stellen.

Men vraagt zich op St Maarten af, wanneer de betrokken minister in de huidige situatie zal ingrijpen en een verbetering tot stand brengen in het belang van de samenleving.

Schriftelijke hotelcursus vol goede moed begonnen

KRALENDIJK — Dinsdag had in het Jeugdhuis Jong Bonaire de uitreiking plaats van de instructieboeken aan de hotelemployees voor de schriftelijke hotelcursus. Aanwezig waren de 44 employees van Hotel Flamingo Beach en Hotel Bonaire die voor deze cursus hebben ingeschreven. Verder waren ook aanwezig beide managers H. Priem en R. Ricketts van de respectievelijke hotels, de heer Ben Verwey van de Flamingo Beach Hotel, het hoofd van Toeristenbureau Rudy Ellis, directeur van de SGB Henry Toré en de United Nation Expert Henry Ruselack. De heer Priem was er in zijn hoedanigheid van voorzitter van de Bonaire Hotel Association. Ook de pers was uitgenodigd.

Na een korte inleiding zei de heer Ellis de toekomstige werkstudenten te hopen dezelfde gezichten die nu op de foto staan, ook op de volgende foto te zien wanneer de "certificates" uitgereikt worden. Hierna richtte de heer Ruselack het woord tot de dames en heren in de zaal. Volgens hem kunnen de diploma's na ongeveer drie maanden studietijd al uitgereikt worden. Ook de heer Priem, in genoemde hoedanigheid legde in een speech het doel van de cursus uit. Hij zei blij te zijn dat de heer Ruselack de hotelemployees heeft kunnen interesseren in deze correspondentiecursus, die volgens hem een bijzonder goede cursus moet zijn. Daarna werden de studiepakketten aan de hotelemployees uitgereikt. De cursussen hebben allemaal betrekking op het hotelwezen, maar zijn in diverse richtingen. In een gesprek dat de pers na de uitreiking met de hotelmanagers en de heer Ruselack had, zei laatstgenoemde dat de cursus niet meer dan 60 studieuren in beslag neemt. Een en ander is natuurlijk afhankelijk van de snelheid waarmee de cursist de stof opneemt en de regelmaat waarmee hij de lessen maakt. Voor deze eerste cursus betalen de cursisten zelf het bedrag van 95 gld, dat door de hotels is voorgeschoten. Wel is het zo dat de hotels de tweede cursus zullen betalen indien de cursist het certificaat behaalt. De interesse van de hotelwerknemers van beide hotels is redelijk. Ongeveer 25% van de werknemers heeft zich voor een van deze cursussen ingeschreven.

De cursussen handelen over de volgende studieinrichtingen: Basic Bookkeeping, Front Office-procedures, Food and Beverage services, F0B controls, Human Relations, Food Production Principles. Opvallend was wel het feit dat niet alleen de jonge hotelemployees belangstelling hebben getoond voor een verdere verruiming van hun kennis en inzicht, maar ook verschillende ouderen die al jaren in het hotelbussiness zitten hebben de moed opgevat weer aan de studie te togen.

Bondsleiders bij FNV voor aspecten van containerhaven

WILLEMSTAD — De Curacaose delegatie van havenbonden heeft met de Vervoersbonden van de Federatie Nederlandse Vakverenigingen (FNV) gesproken over opleiding en her- en bijscholing voor het Curacaose havenpersoneel met het oog op eventuele vermindering van de werkgelegenheid in de haven. De delegatie, die onder leiding staat van landsbemiddelaar Sixto de Windt, bracht gisteren een orienterend bezoek aan de containerhaven van Rotterdam.

Zoals de Amigoe verleden week al berichtte is een AHU- en CBH-OVP-delegatie in Nederland om daar de sociale en technische aspecten van een containerhaven te bestuderen.

De bonden willen hier meer over weten voor het afsluiten van arbeidsovereenkomsten voor de havenarbeiders wanneer Curacao een eigen containerhaven heeft.

De heer Jo Corsen, manager van de Haven Explotatie Maatschappij Curacao (HEMC), vertelde de Amigoe vanmorgen dat de laatste cao op 31 augustus verlopen is en dat de onderhandelingen over een nieuwe cao nog niet zijn begonnen. De bonden hebben nog geen voorstel gedaan nog, maar willen daarvoor eerst de resultaten van de studiereis afwachten.

Naar het ANP meedeelt zullen enkele leden van de delegatie doorreizen naar Madrid waar zij een congres van de International Transport Workers Federation (ITF) zullen bijwonen.

Ontvluchtte recidivist rooft tas

WILLEMSTAD — De enige dagen geleden uit een politiecel ontvluchtte recifivist F.G. is weer ingesloten nadat een patrouille hem gisteren aanhield. Hij zat in een taxi met een blonde damespruik op het hoofd. Kort daarvoor had een Venezolaanse bejaarde toeriste aangifte gedaan van tassenroof. Zij stond in de hal van een hotel te Scharloo toen haar handtas van haar arm werd gerukt. In de tas had zij haar reisbescheiden, 4000 bolivars en enkele gouden sieraden. De tas werd later met de papieren op een erf in de buurt van het hotel teruggevonden. Op F.G. die de tas had geroofd werd 2583 bolivars teruggevonden.

Godett vraagt naar werkloosheids-verzekering

WILLEMSTAD — Het statenlid W. Godett heeft de minister van Arbeid en Sociale zaken een tweetal vragen voorgelegd. Hij wil weten wanneer men de indiening van de ontwerp landsverordening tegemoet kan zien inzake de verplichte verzekering van arbeiders tegen dergelijke gevolgen van onvrijwillige werkloosheid.

Verder vraagt hij wanneer de wet van 9 februari 1977 in werking zal treden in met welke wet de Arbeidsgeschillen-landsverordening in die mate wordt gewijzigd dat de werkgever verplicht wordt omtrent het aangaan van een cao te onderhandelen met het bestuur van een vakvereniging welke bij het referendum door de meerderheid van de werknemers werd aangewezen om hen te vertegenwoordigen bij het behartigen van hun arbeidsaangelegenheden. Of is de minister van plan deze wet in te trekken, zo wil de heer Godett van Frente Obrero weten.

ARV-vergadering

WILLEMSTAD — De afdeling Curacao van de Antilliaanse reisvereniging (ARV) houdt maandag om acht uur zijn ledenvergadering. Niet wordt vermeld waar dit gebeurt. Het bestuur beschikt over de nodige informatie ten aanzien van bepaalde reizen in de maand december met bestemming Caracas, Miami, Mexico, Suriname en Costa Rica. Verdere bijzonderheden kan men verkrijgen op onder meer tel.: 82991 en 55475.

Voor oudercommissies

Informatie over invoering van het Papiamento

WILLEMSTAD — In het Buurtcentrum Groot Kwartier houden enige vertegenwoordigers in de zogenaamde Grote commissie voor de invoering van het Papiamento in het onderwijs een inleiding over deze materie voor de oudercommissies. De aanvang is tien uur.

In de betrokken circulaire wordt herinnerd aan het feit dat in juni een kort verslag over deze zaak was uitgegeven.

Dit korte verslag was naar de mening van de initiatiefnemers van de zondag te houden informatieve bijeenkomst niet voldoende. Men is er nu in geslaagd enige leden van de Grote commissie te vinden die bereid zijn zondagmorgen voor de oudercommissies te verschijnen om over de invoering van het papiamento te spreken.

Men hoopt dat er bij de ouders grote belangstelling voor zal bestaan.

Hubentut 70 en luchtvervuiling

WILLEMSTAD — De sociaal-culturele commissie van de stichting Hubentut 70 heeft vanavond om kwart over acht op Radio Hoyer 2 een informatief programma met de titel "luchtvervuiling op Curacao". Er is gelegenheid om direct te reageren op het programma via de telefoonnummers 11673, 11678 en 12713.

Narcotica-vangsten in Denemarken

KOPENHAGEN — De Deense politie heeft donderdag op de luchthaven van Kopenhagen na een tip van een Nederlandse politie een Fin aangehouden met één kilo zuivere heroine, drie kilo ruwe opium en een half pond hasjiesj.

Woensdag arresteerd[e] Kopenhaagse politie [...] seintje van de Noorse [...] twee mannen die in b[...] waren van heroine.

BEKENDMAKING

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

GENEESMIDDELEN

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat bij beschikking van de Mi[nister] van Economische Zaken de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de co[nsu]ment voor wat betreft de eilandgebieden **BONAIRE** en **CURAÇAO**, met ingang van 25 [No]vember 1977, als volgt zijn vastgesteld:

		fabrikant/merk	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toe[laat]bare prijs aa[n de] consument
M-240 Insulin (reg.)	U-10 10cc	LILLY	f. 2,78	f. 3,48
M-210 Iletin	U-100 10cc	LILLY	f. 6,34	f. 7,93
M-440Lente insulin	U-40 10cc	LILLY	f. 3,27	f. 4,09
M-480 Lente insulin	U-80 10cc	LILLY	f. 5,90	f. 7,38
M-410 Lente iletin	U-100 10cc	LILLY	f. 7,23	f. 9,04
Insulin Rapitard	U-40 10cc	NOVO	f. 3,21	f. 4,01
Insulin Lente	U-40 10cc	NOVO	f. 3,21	f. 4,01
Jnsulin Lente	U-80 10cc	NOVO	f. 6,35	f. 7,94
Insulin Semilente	U-40 10cc	NOVO	f. 3,21	f. 4,01
M-73 Tes - Tape	100 cm	LILLY	f. 1,80	f. 2,25

Het verkopen beneden bovengenoemde prijzen is uiteraard toegestaan.

DE DIREKTE[UR]

Wij ontvingen uit Nederland het bericht dat op 23 november 1977 is overleden de heer

Johannes Janssen

medeoprichter van onze bedrijven.

Zijn nagedachtenis zullen wij in hoge ere houden.

N.V. Curaçaose Wegenbouw
N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij

Mirto José Granadillo de Mey

y

María Josefina Sánchez-Bello De Castro

tienen el gusto de invitar a Ud(s) a su matrimonio

Acto que se efectuará en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de Guadalupe, Las Mercedes, el día 10 de Diciembre de 1977 a las 8 p.m.

Considérese ésta como una invitación personal.

Quinta San José
Avenida Caroní
Colinas de Bello Monte
Caracas — Venezuela

Hora: 9 p.m.

Zes nieuwe bedrijven

WILLEMSTAD — De statuten van zes op Curacao gevestigde ondernemingen, waarbij de oprichting verliep met medewerking van het notariskantoor van mr G.C.A. Smeets zijn verschenen Het gaat om de volgende nv's: Reefer & general shipping nv (door Curacao en Netherlands Antilles corp. co nv doel: zee scheepvaartbedrijf kapitaal anderhalve ton Ned crt: aandelen een mille directie CCC nv) Navyhotel club nv (CCC en NACC doel scheepvaaretbedrijf exploitatie drijvende hotels kapitaal een aandelen een mille directie CCC nv en Erwin San Giorgi uit Oegstgeest) Humar nv (door mevrouw Margareth June Vinck en Hugo G de Jesus Bakhuis doel fabricage en verkoop betonblokken aannemerschap enz kapitaal een ton aandelen honderd gulden directie mevrouw Vinck) Ambest international nv (CCC nv en NACC nv doel in kantoorbenodigheden en meubilair kapitaal vijftigduizend dollar aandelen honderd dollar directie NACC nv, Trust company of Willemstad nv en CCC nv) Interbeton construction nv (CCC nv en NACC nv doel bouwkundige en waterbouwkundige werken uitvoeren alsmede haven-bagger en grondwerken en beleggingsdoeleinden kapitaal een Ned crt aandelen honderd gulden directie ir Jurben Offringa) en Interbeton overseas nv (zie Interbeton construction n.v.).



WILLEMSTAD — *De wekelijkse bijeenkomst van de visueel gehandicapten in het Buurtcentrum Groot Kwartier werd woensdag opgevrolijkt door de muziek van Freddy Ochoa uit Peru. Deze is opgetreden in een der Curaçaose hotels en was meteen bereid op een uitnodiging van een der bestuursleden van de vereniging, voor visueel gehandicapten om op te treden voor hen. Sinds zijn zesde jaar is de Peruviaanse pianist blind. Op elfjarige leeftijd ging hij naar Colombia waar hij pianoles kreeg.*

Hij heeft nu al een kwart eeuw van het piano spelen zijn beroep gemaakt en is opgetreden in tien verschillende landen. Steeds reist hij op eigen gelegenheid. Binnenkort gaat hij naar Aruba, waar hij in het Concord-hotel gaat spelen. Freddy Ochoa zei het een ontzaglijk groot plezier gevonden te hebben voor zijn "broers en zussen" te spelen.

Hij voelt namelijk deze band met allen, die dezelfde handicap hebben als hij heeft, maar welke hij heeft overwonnen.

Op de wekelijkse bijeenkomst waren ditmaal niet minder dan 53 belangstellenden aanwezig, hetgeen de noodzaak voor een dergelijk samenzijn wel bewijst.

Min. Maduro tot Antillianen in Nederlandse opvangcentra:

Schrijf familie niet in een hoerastemming

WILLEMSTAD — Gevolmachtigd minister Eldred Maduro heeft tijdens een Antilliaanse culturele avond in Baarn als zijn mening gegeven, dat het geenszins aanbevelenswaardig is, dat er nog meer Antillianen zich zomaar in Nederland komen vestigen.

De minister gaf de bewoners van een aantal opvangcentra de goede raad om vooral niet in een hoerastemming te gaan schrijven naar hun familie en kennissen op de Antillen, terwijl de werkelijkheid eerder het tegendeel is van een hoerastemming.

Min. Maduro zei er zich bewust van te zijn dat de opvang van Antillianen in Nederland door het betrokken Nederlandse overheidsbureau goed geregeld is maar dat de toestand voor de bewoners in de opvangcentra toch verre van ideaal is te noemen.

Ofschoon het bij enkelen, voor wat betreft de huisvesting en werkgelegenheid goed afloopt zijn er alsnog veel problemen, aldus min. Maduro, waarmee de Antillianen in deze centra te maken krijgen. Hij noemde in dit verband de aanpassingsmoeilijkheden, het klimaat, de taal, het verschil in eetgewoonten, de hoge prijzen, het werkloosheidsprobleem in Nederland en de enorme moeilijkheid om een passende woning te vinden.

De minister sprak op de laatste van een serie van vijf culturele feestavonden welke gegeven werden door het Antillenhuis, het bureau Opvang rijksgenoten en de Sticusa.

Medewerking werd verleend door Grupo folkloriko Cocolishi, conhunto Tipico Tripilichi en de komiek Frenkie.

De aanwezige belangstellenden werden op een glas Ponche Creme onthaald en op een miniatuurflesje met Curaçao likeur. Aldus het dezer dagen ontvangen communique. Overigens is de laatste culturele avond al twee maanden geleden gegeven.

Hotel-comptrollers organiseren zich

ORANJESTAD — Op Aruba werd opgericht de Aruba hotel comptrollers and accountants association, waarvan personeel werkzaam op dit gebied in de grote hotels lid kan zijn. Zondagavond half acht wordt in de Klompenclub van het Aruba Caribbean hotel een ontvangst voor genodigden gehouden waarbij het bestuur zich zal introduceren.

24ste Trekking **Donderdag 24 NOVEMBER 1977**

[illegible]

English Compani

Wage restraint appeal meets union objection in Barbados

BRIDGETOWN, BARBADOS — The influential Barbados "Advocate News" newspaper has added its support to the statement madé by Prime Minister Tom Adams and Central Bank governor - Courtney Blackman, that only "wage restraint" would save the island's economy. The newspaper noted that warnings like these have been issued several times in recent years, but they have been largely ignored. It added that even countries as well developed as the United States, Canada and Britain have been feeling the effects of high-level wage agreements and falling production.

These countries, the Advocate News said, have had to impose wage restraint by way of legislation - a drastic step which was politically undesirable, but which was necessary in certain circumstances.

The Advocate News complimented trade unions for the role they played in the last quarter of the twentieth century, but said the stage had been reached where benefits sought for workers could not be isolated from the total economic environment. The newspaper pointed out that any call for wage restraint was dubbed by the union as a way to victimise workers and make excessive profits for employers. The Advocate News further stated that whatever unions might say to the government's charges of high wages for lower productivity, the fact remains that Barbados does have economic problems related to productivity. Unlike the "advocate news", the island's most powerful trade unionist totally rejects Prime Minister Tom Adam's link between wage increases and unemployment, and the suggestion of "wage restraint". To back up his reaction, the president of the 35.000 strong "Barbados Workers Union" Mr. Frank Walcott, has treatened to pull his organization out of the recently established National Economic Council. Prime Minister Adams claims that wage hikes in recent years have far exceded the increase in productivity. Mr. Walcott said that Barbados lacks the facility to analyse a labour index. Mr Walcott, who is also président of the Caribbean Congress of Labour pointed out that Barbadians during the period 1973 to 1976, have experienced the biggest rise in the cost of living in the past twenty-five years. The B.W.U-president applied a "socialist yardstick" to the Prime Minister's evaluation of the situation. Mr Walcott said that the union cannot be party to the under-writing of an economic system which condemns the majority of the workers to a life of perpetual misery.

Mideast peace talks not in near future

JERUSALEM — Israel has dismissed as pure speculation reports that the Middle East peace conference will resume in Geneva next month. Officials also rejected as speculation an Egyptian report that Israel was expected to announce its agreement to allow known Palestinian supporters of the Palestine Liberation Organisation to attend the peace talks within a unified Arab delegation.

In Cairo, Egypt's national airline, Egyptair, has stopped all flights to the Libyan Jamahiriyah following the Libyan withdrawal of recognition of the Egyptian government, and to Alegria following its "hostile criticsm" of President Anwar Sadat's weekend visit to Israel. The Egyptian Al-Ahram newspaper reported that Saudi Arabia had sent a message to President Sadat praising his efforts for the Arab cause.

Caribbean receives priority attention from US government

GEORGETOWN — Another top-ranking official from the United States Department is due to visit Guyana shortly. The top US reprsentative is Terence A. Todman, Assistant Secretary of State for Latin American and Caribbean Affairs, who will be in Guyana between november 27 and 29. Mr Todman's visit to Guyana follows those made by U.S. Under Secretary of State, Philip Habib, and U.S. ambassador to the United Nations Andrew Young, during June and August of this year, respectively. These high-level visits, according to reports from Georgetown, constitutes an indication of the priority attention that the Caribbean is receiving from the Carter Administration.

One of the purposes of the U.S. Assistant Secretary's visit to the co-operative république will be to discuss with the Guyanese leaders the policies being developed by the Carter Administration concerning the countries in the Caribbean area, and to obtain their views on the subject of regional development. Bilateral U.S.-Guyana relations will also be placed high on the agenda of these meetings. Mr. Todman has served in a number of distinguished positions in the State Department,

The world in a nutshell

CAPE TOWN — Professor Christian Barnard has said he was giving up transplants of animal hearts into humans for the time being. The transplant pioneer has tried unsuccessfully to use hearts from a baboon and a chimpanzee in two operations to supplement patients own ailing hearts. He told Reuters: "With chimpanzees, we cannot control rejection for longer than about 4 days and we would have to support the patient's heart for two to three weeks".

FUJIMOMIYA — JAPAN — Police have arrested a man who slashed an antiviolence campaigner with a sword and drove a bulldozer through a wall surrounding his house. Police said the 51-year-old campaigner, Yoshiro Mochizuki, would need hospital treatment for at least two months.

PARIS — French security forces are searching for a Jordanian government Minister's briefcase, containing valuable papers and a large sum of money, which disappeared between Paris and Brussels, police said. Interior Minister Suleiman Arrar reported the disappearance of his briefcase on Tuesday. Besides the documents it contained more than 60.000 francs in foreign currency. Police said it is believed to have been stolen during a stopover on the highway from Paris to Brussels.

BELFAST — Britain has launched a new initiative aimed at a political settlement in strife-torn Northern Ireland. Mr Roy Mason, the Minister for Northern Ireland, has put suggestions for a new 78-seat assembly to the province's four main political parties and is now awaiting their reaction, a government spokesman said. Despite endemic pessimism over the chances of any political initiative here, Mr Mason envisages the first meeting of the new assembly next spring if agreement can be reached, informed sources said.

ABIDJAN — Offshore oil reserves discovered recently will enable the Ivory Coast to meet its own needs and start exporting by 1983, the official daily said. In a special report, the newspaper said production at one field, expected to start in 1980, could reach 400,000 tonnes a year.

HONG KONG — Chinese peasants have turned more than two million hectares of barren land into farmland troughout the country this autumn, the New China news agency reported. The agency said the peasants also took part in building water conservancy projects and improving soil after reaping a bumber harvest. A record number of 71 million people joined in completing more than 390,000 farmland capital construction projects, it said.

VIJAYAWANDA, INDIA — Thousands are still believed buried beneath collapsed houses or drowned in flooded villages devastated by the cyclone which hit India at the weekend. Estimates of the dead range from 8,000 to 20,000, but the exact toll will not be known until rescue teams reach all the stricken areas in the south-eastern state of Andhra Pradesh. Journalists in the area described the scene as a hell on earth with the smell of decaying everywhere and the survivors appear to badly shocked to attempt to dispose their dead.

WASHINGTON — The Phillips Petroleum Company has been fined 30,000 dollars on chrages connected with illegal political campaign contributions. The US-based oil company pleaded guilty in a federal court in Oklahoma to making the illegal payments between 1964 and 1972.

SANTA MONICA, CALIFORNIA — A Greek bronze statue, attributed to the sculptor Lysippus, has been bought by the J. Paul Getty Museum for more than three million dollars. The statue, a near life-size nude called Victorious Athlete, was discovered in 1970.

BREMERHAVEN — Two stowoways, believed to be Colombians, were found dead in the hold of a Swedish-registered banana boat here. Police said they believed they were victims of a fire on board the boat, the Snowstorm, eight days ago.

SALISBURY — Rhodesia has set up a board of inquiry to look into allegations of atrocities committed by white-led security forces in their war against black nationalist guerrillas, army headquarters announced.

HONG KONG — China's Ministry of higher education has selected students for advanced studies overseas, the independent daily Ming Pao said here. The respected newspaper, quoting reliable travellers, said the students will be sent to the United States and western Europe to study natural sciences. Some will do research work on mechanical and agricultural technology.

NEW YORK — Ninety-one per cent of Americans believe Egyptian President Anwar Sadat's visit to Israel last weekend was a step towards peace, according to a poll released Tuesday. The poll was conducted by telephone among 1,206 adults last Monday by the American Broadcasting Corporation ABC and the Louis Harris polling organisation.

NAIROBI — Ethiopian leader lieutenant colonel Mengistu Haile Mariam made a secret visit to Cuba in the last week of October and then flew probably to East Germany and the Soviet Union, diplomatic sources in Addis Ababe said. Shortly after his stay in Havana, about 150 more Cuban military advisers arrived in Ethiopia, where final preparations were underway to defend the eastern mountain city of Harrar from a big Somali assault now reported underway.

BUENOS AIRES — An earthquake measuring 7 to 8 on the open-ended Richter scale Wednesday rocked major cities the length of Argentina and Chile, including Buenos Aires and Santiago. Early reports spoke of injuries in the Argentine Andean city of Mendoza, where old buildings collapsed. The national meteorological service, run by the Argentine Air Force, said the epicentre of the quake was some 750 miles west-southwest of Buenos Aires — somewhere in the Andes in the Chile — Argentina border area.

Wage hikes ruled out in Argentine

BUENOS AIRES — Economy Minister Jose Martinez de Hoz has ruled out any automatic wages increases or free debate on them, and denied public sector employees will recieve a pay boost. After recent strikes on the railroads, the Buenos Aires subway and other state departments, the government reportedly was considering a fifty percent pay increase for the public sector. Martinez de Hoz has now ruled out this possibility and also wage increases geared to cost of living hikes. The latter oint is regarded as being an initiative of the Labor Ministry. The cost of living rose 122.6 percent in the first ten months of the year. Real wages are estimated to have fallen by 50 percent in the past 12 months.

However Martinez de Hoz declared that in 1978 there will be no return to collective bargaining between labor and management. This system was suspended by the military government shortly after it seized power in March 1976. Meanwhile labor disconent continues. The Argentine credit banks 22 branches were hit by a slowdown of employees to back demands for wage increases. The workers at the West German owned Seimens plant refused to work overtime and agreed to stage partial, unschedules stoppages. They handed the management a package of demands signed by all the plant workers. Finally the teachers union (education workers confederation of Argentina) which has over 200 thousand members throughout out the country, sent a message to the ruling military junta. The teachers union describes as insufficient recent increases in their pay and stresses the drop in real wages. A school teacher with ten years experience says the note is earning under 50 thousand pesos (about 92 dollars) a month. The union adds that the situation is aggravated by the cancelation of the teachers statute which contained the sector's labor and social gains, and the arrest of their top leader, Alfredo Bravo. Since 8 September Bravo has been held in a Buenos Aires prison without any official statement as to the charges against him.

Caribbean news

GEORGETOWN, GUYANA — The Guyana trades union council is continuing its efforts to reduce the number of trade unions operating in the country. The number of trade unions in Guyana at present totals twenty-two. But, labour leaders feel that this number is too high for the co-operative republic.

University of Guyana professor Dr. Clyde Thomas, has been requested to look into the matter and submit a report.

This report has since been presented and accepted by the trades union council, and a number of committées will be set up to implement recommendations which will provide for the twenty-two unions to be placed in eleven categories.

Meantime, the T.U.C. has also approved a budget of one hundred and twenty-five thousand dollars for the following year. This figure is believed to be higher than that of the current year.

Possibly 20.000 deaths in India

MACHILIPATNAM-INDIA — Thousands of reguees are pouring into camps after surviving last Saturday's cyclone, in which as many as 20.000 people may have died. Many clung for days to roofs and tree-tops. The death toll reached 8.000 last night, but officials in this coastal town in Andhra Pradesh state said the figure could go up to 20.000. Four camps here already house 11.00 refugees. The cyclone wreaked most havoc in a small district called Divi Taluk where, according to some estimates, more than 10.000 people may have died.

Beetle Bailey ® By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney

